

120

*let mature na
Gimnaziji
Kranj*



Gimnazija Kranj

*Razumem. Znam.
Sem z Gimnazije Kranj.*



Mednarodna matura

International Baccalaureate Diploma Programme

CCXCVI

2022/2023

Znanje deliti pomeni svet razsvetliti. Mednarodna matura. The value of knowledge is in sharing. International Baccalaureate Diploma Programme.

Cilja programa mednarodna matura na Gimnaziji Kranj sta akademska odličnost in odprtost. Mednarodna matura zagotavlja trdno, vsestransko in poglobljeno izobrazbo ter oblikuje skrbne, ambiciozne in pozitivno misleče mlade ljudi s svetovljanskim pogledom na svet, ki se zavedajo, da so odgovorni za sočloveka in planet, na katerem živijo. Učitelji pomagamo dijakom razviti njihov potencial in jih spodbujamo, da gojijo svoje ideale ter najdejo svojo pot v življenju.

The aim of the IB Diploma Programme at Gimnazija Kranj is to educate young people in academic excellence and open-mindedness. Gimnazija Kranj provides solid, well-rounded education and aims to form caring, ambitious and positive young people who share a global perspective and responsibility for humanity and planet Earth. As educators, we help students to develop their potential and encourage them to entertain their ideals and find their way in life.

Gimnazija Kranj je ena izmed treh slovenskih gimnazij s programom mednarodna matura, ki smo ga pridobili leta 2009. S programom mednarodna matura je najstarejša gimnazija na Gorenjskem utrdila svoj položaj kot vodilna izobraževalna ustanova v mestu in regiji. Akademski odličnost leta 1810 ustavljene kranjske gimnazije več kot dve stoletji bogati Kranj kot prestolnico Gorenjske in obratno. Maturanti Gimnazije Kranj sooblikujejo podobo Gorenjske, Slovenije, uspešni pa so tudi po svetu. Program mednarodna matura je kot eden izmed najbolj priznanih izobraževalnih programov na svetu prinesel nova znanja Gimnaziji Kranj, mestu in celotni regiji.

Gimnazija Kranj is one of three Slovenian schools that offers the International Baccalaureate Diploma Programme. Gimnazija Kranj was authorized in 2009. With that accreditation, the oldest gymnasium in the Upper Carniola region of Slovenia has strengthened its position as the leading educational institution in the region and in the town of Kranj. The academic excellence of Gimnazija Kranj that was established in 1810 has enriched the region for more than two centuries. Alumni from Gimnazija Kranj shape all spheres of life in the Kranj region, in Slovenia and worldwide. The International Baccalaureate Diploma Programme has brought new knowledge to Gimnazija Kranj and its community.

Kazalo Content

6 Mednarodna matura se predstavi

International Baccalaureate
Diploma Programme Overview

13 Predmeti se predstavijo

Subject Overview

46 Akademska poštenost

Academic Honesty

48 Rezultati mednarodne mature na Gimnaziji Kranj

Diploma Programme Results
at Gimnazija Kranj

55 Nepozabni trenutki

Moments to Remember

66 Vpisni pogoji za mednarodno maturo na Gimnaziji Kranj

Entry Requirements for
the Diploma Programme
at Gimnazija Kranj



Mednarodna matura se predstavi

International Baccalaureate Diploma Programme Overview

Kritično in ustvarjalno razmišljanje

Critical and creative thinking

Mednarodna matura je odlična priprava za univerzitetni študij, saj pouk že poteka na podoben način, le da je seveda manj zahteven. Spodbuja kritično razmišljanje v diskusijah in pisanju esejev. Dijak se nauči uporabljati različne vire in jih kritično presojati. Poudarek je na kritičnem razmišljanju in razumevanju in ne na učenju na pamet.

The International Baccalaureate Diploma Programme prepares students for university. It stimulates critical thinking in debates and essay writing. Students learn how to use and critically evaluate different sources and texts. Emphasis is put on critical thinking and not on memorizing bare facts.



Anja Demšar iz 4. b



Dijak mednarodne mature

The International Baccalaureate Diploma Programme student

IB-program te spodbuja k napredku.

Za program mednarodna matura sem se odločila zato, ker imam namen študirati v tujini. Zdela se mi je izjemna priložnost za pridobivanje poglobljenega znanja na področjih, ki me zanimajo in sem si jih lahko izbrala sama, ter za povrhu še v angleščini, tako lahko širim konkretno besedišče ter sem samozavestnejša pri njegovi uporabi. Indo zdaj me še ni razočaral. Všeč mi je poudarek na kritičnem mišljenju in samodisciplini, ki bo na univerzi zagotovo prišla še kako brav, pa tudi dejstvo, da te program neprestano postavlja pred izzive, te spodbuja k napredku, iskanju novih rešitev, raziskovanju, te opomni, koliko stvari še ne veš in te prisili stopiti iz cone udobja, saj imas tak občutek, da po vsaki oviri, ki ti jo vrže pred noge, zrasteš v boljšo, bolj razgledano osebo.

The IB encourages you to progress. I have chosen the IBDP because I intend to study abroad. It seemed like an amazing opportunity to gain in-depth knowledge in areas that I am passionate about, that I could choose myself, and on top of that in English, so I can work on specific vocabulary and confidence in using it. And so far I have not been disappointed. I like the emphasis on critical thinking and self-discipline, which will definitely come in handy at university, as well as the fact that the program constantly faces you with challenges, encourages you to progress, to find new solutions, to research, reminds you how many things you do not know and forces you to step out of your comfort zone, this way you feel that after every obstacle thrown at you, you grow into a better, more knowledgeable person.

Mednarodna matura je namenjena ambicioznim dijakom, ki se veselite novega intelektualnega izziva. Na program mednarodna matura se dijaki vpisujejo po uspešno zaključenem 2. letniku. Poudarja družbeno in ekološko ozaveščenost dijakov, ki na programu poleg akademskih obveznosti odkrivajo in gojijo čut do sočloveka in planeta. Filozofija programa je naravnana k oblikovanju odgovornega mladega človeka, ki občuti in razume izzive sodobnega časa. Ena najdragocenjejših odlik dijaka mednarodne mature je kritično razmišljanje. Program sledi najsodobnejšim odkritjem v naravoslovju in humanistiki, snov pa podaja poglobljeno in z vso potrebno širino. Med dijaki mednarodne mature vlada zaupanje in pripadnost programu in gimnaziji. Kot dijaki mednarodne mature boste imeli priložnost razvijati svoj talent in ga deliti z drugimi. Čas gimnazije je eden najpomembnejših v vašem življenju, to je čas, ko boste oblikovali same sebe in iskali poti, kako spremeniti svet na bolje.

The International Baccalaureate Diploma Programme student is ambitious and is looking forward to new intellectual challenges. Candidates apply for the programme at the end of year 2 (grade 10) of grammar school. At Gimnazija Kranj, we emphasize global, social and ecological awareness for students. We aim for them to perform their academic obligations at the highest possible level and to cultivate their connection to humanity and nature. The philosophy of the IB Diploma Programme is to develop a responsible young person, who is aware and understands the challenges of the contemporary world. The programme is in step with the newest discoveries in the natural sciences and humanities and emphasizes the use of critical thinking. The students have the opportunity to develop and share their talents. The time in gymnasium is one of the most important periods in life. This is the time when young people can form themselves and discover how they can have a meaningful impact on the world.

Kratka predstavitev predmetnika

Short introduction of the curriculum

Prednost šestih predmetov je v tem, da se vsak predmet poučuje in uči zelo poglobojeno. Na višjem nivoju (Higher Level – HL) je vsak predmet na urniku pet šolskih ur na teden, na osnovnem nivoju (Standard Level – SL) pa štiri šolske ure na teden. Svoj najljubši predmet imata tako lahko na urniku vsak dan, kar ti omogoča, da se vanj lahko resnično poglobiš. Slovenščina, matematika in angleščina so obvezni predmeti, tri predmete izbereš sam. Izbirni predmet izvajamo, če se nanj prijavijo vsaj 4 dijaki. Pouk poteka v angleščini in slovenščini. Predmeti se ocenjujejo od 1 do 7, pri čemer je 7 najvišja ocena, 1 pa najnižja. Predmet izvajamo, če se naj prijavijo vsaj štirje dijaki. Poleg šestih predmetov imate dijaki še troje obveznosti – teorijo vednosti (Theory of Knowledge), ki te predmete povezuje med seboj, in CAS (Creativity, Activity, Service), pri katerem odkriješ svojo dobrodelno plat. CAS je podoben obveznim izbirnim vsebinam (OIV). Kot mlad raziskovalec dijak izdela raziskovalno nalogo (Extended Essay) pri svojem najljubšem predmetu.

The advantage of having six main subjects on the schedule is that students can engage in an in-depth study of each subject. Subjects at Higher Level (HL) are scheduled for five school hours per week and subjects at Standard Level (SL) for four school hours per week. In this way, students are immersed in their favourite subjects every day in the school week, which enables them to go into great detail and depth in those areas. Language A (mother tongue), Language B English and mathematics are the three compulsory subjects; the other three subjects are freely chosen by the student. We offer a variety of subjects, but there must be a minimum enrollment of four students for a course to be offered. The languages of teaching and learning are English and Slovene. Grades are on a scale from 1 to 7 (1 being the lowest and 7 being the highest). The subject is offered, when it is chosen by at least 4 students. In addition to six subjects, students also have the required core subjects. Theory of Knowledge (TOK) is at the heart of every subject and questions the nature of knowledge. CAS (Creativity, Activity, Service) combines extracurricular activities with learning and emphasizes need for students to volunteer and get involved in their local communities. The Extended Essay is a research paper conducted in conjunction with your favourite subject.

Klemen Osterman iz 4. b

Več praktičnega dela in razumevanja.

More practical work leads to better understanding.

O vpisu na program mednarodna matura sem začel razmišljati še januarja v drugem letniku, saj sem bil pred tem prepričan, da mi bo angleščina povzročala prevelike preglavice. Dejstvo, da je na programu IB veliko več praktičnega dela in da celoten program temelji na razumevanju snovi namesto učenja na pamet, pa je na koncu pretehalo in sem se na program vseeno prijavil. Zdaj lahko povem, da mi ni žal in mislim, da sem sprejel pravo odločitev.



Obstajajo napačni odgovori ali le odgovori iz različnih perspektiv?

Is there a wrong answer or just answers from different perspectives?

Ni napačnih odgovorov, so samo odgovori iz različnih perspektiv. Pri pouku mednarodne mature imate dijaki diskusije. Krešejo se mnenja in sogovornika drug drugega poskušata zapeljati v zmoto in dokazati pravilnost svoje argumentacije.

Discussions are very common during lessons in the IB Diploma programme at Gimnazija Kranj. Students interact in lively debates and Socratic dialogues, where each debater tries to engage his or her classmates in a critical discussion about a relevant topic.

Profesorji se lahko posvečajo vsakemu dijaku posebej

Teachers devote their attention to each student

Profesorji se lahko posvečajo vsakemu dijaku posebej predvsem pri izbirnih predmetih, kjer so skupine majhne. Individualno delo z dijaki prinaša odlične rezultate. V razredu mednarodne maturje je 22 dijakov; ko se dijaki razdelite po predmetih, so skupine še manjše. Profesorji so dostopni, spodbujali vas bodo, da boste presegali same sebe.

Teachers are working collaboratively with students and can thus devote more attention to each student, especially in the elective subjects, where there are small numbers of students in each course. Individual work with students produces excellent results. We enroll 22 students per generation, which enables us to concentrate on each small group. Teachers are approachable and encourage students to grow and develop their potential.



Pika Pauletić iz 3. h

Posvečam se predmetom, ki me zanimajo.

IB-program je postal mejnik mojega šolanja, odkar sem ga prvič opazila. Angleščina mi je bila od nekdaj zanimiva, razmišljala sem o študiju v tujini, želela sem čas posvečati predmetom, ki me zanimajo ... iskreno, najbolj pa sem iskala spremembo – in v tem programu sem jo našla. Ta program je za vse, ki se znotraj gimnazjskega šolskega sistema ne najdete. Za tiste, ki verjamete, da bi vam program z več globine in drugačnimi študijskimi pristopi bolj ustrezal. Če zgornji opis prikazuje tebe, marca ne pozabi na vpis. Srečno!

I wished for a different curriculum.

The IB programme was an inevitable milestone that I had set for myself as soon as I heard of it. The English language always seemed more captivating to me, I was interested in studying abroad, I wished for an altered curriculum ... but to be honest what convinced me the most was that drastic change – and this is where I found it. This programme is for all the misfits of the school system – for those who believe that a more in-depth programme with different teaching/study approaches might suit them better. If you can find yourself in this description, mind the application in March. Good luck!



Maja Rozman iz 3. h

Odlična priprava na nadaljnji študij.

Pri odločitvi za program mednarodna matura sta me najbolj prepričala predmetnik in možnost izbora vsebin, ki me še posebej zanimajo. Manjše število predmetov nam ponuja možnost, da se še posebej poglobimo v obravnavane teme, prav tako pa nam omogoči samostojno raziskovanje na področjih, ki nas zanimajo. Mednarodno maturu vidim tudi kot odlično pripravo na nadaljnji študij, saj vključuje več samostojnega dela, debate in pisanja esejev. Na tem programu dobiš možnost, da izraziš svoje mnenje, ki se ga naučiš podpreti z argumenti. Hkrati slišiš tudi ideje tako drugače kot tudi enako mislečih dijakov. To pri nadalnjem šolanju in navsezadnje tudi v življenju lahko le koristi.

An excellent preparation for further studies.

What convinced me most about the International Baccalaureate programme was the curriculum and the possibility to choose subjects that particularly interested me. A smaller number of subjects gives us the opportunity to delve deeper into the topics in question, and also allows us to do independent research in areas that interest us. I also see the IB programme as an excellent preparation for further studies, as it involves more independent work, debate and essay writing. This programme gives you the opportunity to express your opinion and learn to back it up with arguments. At the same time, you hear ideas from both; differently and like-minded students. This can only be beneficial in further education and, ultimately, in life.



Predmeti se predstavijo

Subject Overview

Predmeti na programu mednarodna matura in profesorji

Subjects at International Baccalaureate Diploma Programme and teachers

GROUP/SKUPINA	SUBJECT/PREDMET	PROFESSOR/PROFESOR
	Higher Level – HL/višja raven, Standard Level – SL/osnovna raven	
Group 1/Skupina 1: Language A Jezik A – materni jezik	Mother tongue Materinščina – slovenščina HL	Bernarda Lenaršič, prof., in Mihael Šorli, prof.
Group 2/Skupina 2: Language B Jezik B – tudi jezik	English – angleščina HL/SL German – nemščina HL/SL	Biba Kodek, prof. Peter Zupan, prof.
Group 3/Skupina 3: Individuals and Society Družboslovje	History – zgodovina HL/SL Philosophy – filozofija HL/SL Psychology – psihologija HL/SL Social and Cultural Anthropology – antropologija HL/SL	Mojca Zelič, prof. Nataša Kne, prof. Sarah Petek, prof. Marko Bukovšek, prof.
Group 4/Skupina 4: Sciences Naravoslovje	Physics – fizika HL/SL Chemistry – kemija HL/SL Biology – biologija HL/SL	mag. Oliver Ogris Petra Flajnik, prof. in dr. Rok Rudež dr. Petra Košir
Group 5/Skupina 5: Matematika – analiza in pristopi, Mathematics – Analysis and Approaches	osnovna raven/SL višja raven/HL	Rok Škuflca, prof., in Urša Pertot, prof. Barbara Kušar, prof.
Group 6/Skupina 6: The Arts/Umetnost	Kateri koli izbirni predmet iz skupine 2, 3 ali 4 Subjects chosen from Groups 2, 3 or 4	
Core Jedro	Theory of Knowledge TOK Teorija vednosti	Tilen Avguštin, prof.
	Creativity, Activity, Service CAS Obvezne izbirne vsebine OIV	Nataša Kne, prof.
	Extended Essay/Razširjeni esej Pri katerem koli predmetu od šestih izbranih At one from the chosen subjects	

Slovenščina

Mihael Šorli,
prof.

Predmet slovenščina izvajamo kot Language A: literature (HL) oziroma Language A – Slovene. To pomeni, da se ukvarjamo samo s književnostjo (pouka slovnice na tem programu ni) in da predmet vsi dijaki opravljajo na višji ravni.

V dveh letih tako spoznamo 13 del (romani, drame, zbirke kratke proze, nabor pesmi istega avtorja), ki jih obravnavamo v njihovi celoti. Pri tem se včasih bolj osredotočimo na splošna vprašanja narave književnosti (vsebinske in oblikovne značilnosti besedila, kaj definira posamezne književne vrste, razmerje med avtorjem, besedilom in bralcem), drugič na zgodovinski in kulturni kontekst nastanka in sprejemanja dela, ves čas pa besedila tudi primerjamo in raziskujemo, kako književna dela vplivajo eno na drugo in tako vzpostavljajo literarno tradicijo. Skozi branje in spremeljevalne dejavnosti dijak postane izkušen bralec literature, ki je sposoben samostojno interpretirati književno delo ter izražati svoja mnenja o sporočilu dela in sredstvih, s katerimi avtor to sporočilo oblikuje. Glavni dokaz njegove samostojnosti je prva izpitna pola, pri kateri maturant interpretira besedilo, ki ga vidi prvič.

Anja Demšar
iz 4. b

**Da takoj razčistimo,
ne, pouk slovenščine
ne poteka v angleščini.**

**Let's get one thing straight,
Slovene is not taught in English.**

Celoten kurikulum predvsem temelji na domačih branjih, saj se v glavnem osredotočamo na spoznavanje domače in svetovne književnosti. Pri pouku analiziramo in anotiramo literarna dela, jih primerjamo med sabo, debatiramo in izmenjujemo osebne interpretacije o idejah, metaforah, pomenih, ter se raje kot »Kaj je avtor želel s tem povedati?« (ker je odgovor na to vedno: »Tisto, kar je napisal.«) ukvarjamо z vprašanjem: »Kako mi kot bralci in posamezniki delo razumemo?« S samo slovničico pa se ukvarjamо bolj malo, vendar dovolj, da znamo napisati dober, koherenčen in slovnično pravilen esej.

The entire curriculum is largely based on reading assignments, as we mainly focus on learning about national and world literature. In lessons we analyze and annotate literary works, compare them with each other, debate and exchange personal interpretations of ideas, metaphors, meanings, and rather than "What did the author want to say with this" (because the answer to it is always: "What he wrote.") we deal with the question: "How do we as readers and individuals understand it?". We deal with grammar itself a little bit less, but enough to know how to write a good, coherent and grammatically correct essay.



Učni načrt pri jeziku A Slovenščina: književnost

Učni načrt		Ocenjevanja pri jeziku A	
Vsebina učnega načrta	Struktura predmeta je enaka za oba nivoja	Osnovni nivo – ON	Višji nivo – VN
Bralci, avtorji, besedila (Readers, writers, texts)	Splošna vprašanja narave literature, njenega sprejemanja in preučevanja.	Literarna analiza Maturitetna pola 1 Pola je sestavljena iz dveh odlomkov različnih zvrsti (poezija, fikcijska ali nefikcijska proza, dramatika). Ob vsakem odlomku je zastavljeno vprašanje. Dijaki izberejo en odlomek in napišejo analizo.	Literarna analiza Maturitetna pola 1 Pola je sestavljena iz dveh odlomkov različnih zvrsti (poezija, fikcijska ali nefikcijska proza, dramatika). Ob vsakem odlomku je zastavljeno vprašanje. Dijaki napišejo analizo za vsak odlomek.
Čas in prostor (Time and space)	Zgodovinski in kulturni vidiki, kontekst nastanka in recepcije dela.	Primerjalni esej Maturitetna pola 2 Pola je sestavljena iz štirih vprašanj. Dijaki si izberejo eno vprašanje in nanj odgovorijo v primerjalnem esaju, v katerega vključijo dve deli, ki so ju predelali v programu.	Primerjalni esej Maturitetna pola 2 Pola je sestavljena iz štirih vprašanj. Dijaki si izberejo eno vprašanje in nanj odgovorijo v primerjalnem esaju, v katerega vključijo dve deli, ki so ju predelali v programu.
Medbesedilnost: povezave med besedili (Intertextuality: connecting texts)	Povezave med besedili: kako se književna dela v vsebini in obliku navezujejo na že obstoječa dela.	Esejska naloga Raziskovalna naloga v esejski obliki v obsegu 1200 do 1500 besed. Dijak esej napiše na podlagi enega od obravnavanih del po lastni izbiri. V njem razvije samostojno obravnavo izbrane teme.	
	Znotraj sklopov obravnavamo 9 (osnovni nivo) oziroma 13 del (višji nivo) različnih zvrsti: poezija, fikcijska ali nefikcijska proza, dramatika. Pri tem se naslanjam na predpisanih sedem konceptov (identity, culture, creativity, communication, perspective, transformation, representation) in raziskujemo globalne probleme.	Interni del mature: Ustni izpit Kandidat uporabi dve od del, obravnavanih pri pouku. Eno od besedil mora biti napisano v slovenščini, drugo pa prevedeno. Iz vsakega izbere en odlomek, v katerem se kaže isti globalni problem. Kandidat v 10 minutah samostojno predstavi, kako izbrana odlomka v vsebini in obliku predstavlja in raziskuje izbrani globalni problem. Predstavitvi sledi petminutni pogovor z izpräševalcem.	Interni del mature: Ustni izpit Kandidat uporabi dve od del, obravnavanih pri pouku. Eno od besedil mora biti napisano v slovenščini, drugo pa prevedeno. Iz vsakega izbere en odlomek, v katerem se kaže isti globalni problem. Kandidat v 10 minutah samostojno predstavi, kako izbrana odlomka v vsebini in obliku predstavlja in raziskuje izbrani globalni problem. Predstavitvi sledi petminutni pogovor z izpräševalcem.
Learner portfolio	Vsek dijak oblikuje svojo zbirko vaj, kjer zbirka lastna razmišljanja o prebranih delih. Learner portfolio dijakom omogoča iskanje lastnih tem za posamezne izprite.	Posamezni izpiti niso vezani na določen sklop učnega načrta.	Nastop je notranje ocenjen in zunanje moderiran.

Language A Slovene: literature course outline

Course outline		Language A: literature assessment outline	
Syllabus component	The outline is the same on both levels.	Osnovni nivo – ON	Višji nivo – VN
Readers, writers, texts	The study of the works could focus on the relationships between literary texts, readers and writers as well as the nature of literature and its study. This study includes the investigation of the response of readers and the ways in which literary texts generate meaning.	Guided literary analysis Paper 1 The paper consists of two passages, from two different literary forms, each accompanied by a question. Students choose one passage and write an analysis of it.	Guided literary analysis Paper 1 The paper consists of two literary passages, from two different literary forms, each accompanied by a question. Students write an analysis of each of the passages.
Time and space	Works are chosen to reflect a range of historical and/or cultural perspectives. Their study focuses on the contexts of literary texts and the variety of ways literary texts might both reflect and shape society at large.	Comparative essay Paper 2 The paper consists of four general questions. In response to one question, students write a comparative essay based on two works studied in the course.	Comparative essay Paper 2 The paper consists of four general questions. In response to one question, students write a comparative essay based on two works studied in the course.
Intertextuality: connecting texts	The study focuses on intertextual relationships between literary texts with possibilities to explore various topics, thematic concerns, generic conventions, literary forms or literary traditions that have been introduced throughout the course.		Higher level essay Students submit an essay on one literary text or work studied during the course. The essay must be 1,200–1,500 words in length.
	At standard level (SL), at least 9 works must be studied across the three areas of exploration while at higher level (HL), at least 13 works must be studied. There are seven concepts that structure the teaching: identity, culture, creativity, communication, perspective, transformation, representation.	Internal assessment: Individual oral <i>SSST variant</i> This component consists of an individual oral that is externally assessed by the IB. <i>15 min</i> Supported by an extract from one work written originally in the language studied and one from a work studied in translation, students will offer a prepared response of 15 minutes to the following prompt: Examine the ways in which the global issue of your choice is presented through the content and form of two of the works that you have studied.	Internal assessment: Individual oral <i>15 min</i> This component consists of an individual oral that is internally assessed by the teacher and externally moderated by the IB at the end of the course. <i>15 min</i> Supported by an extract from one work written originally in the language studied and one from a work studied in translation, students will offer a prepared response of 10 minutes, followed by 5 minutes of questions by the teacher, to the following prompt: Examine the ways in which the global issue of your choice is presented through the content and form of two of the works that you have studied.
		Learner portfolio The learner portfolio is a central element of the language A: literature course and is mandatory for all students. It is an individual collection of student work compiled during the two years of the course. The work carried out for the learner portfolio forms the basis of preparation for the assessment.	The assessment components are not aimed at a specific syllabus component. The students are free to decide which works studied in the course they will use for the assessment.

Angleščina – tuji jezik

Language B English

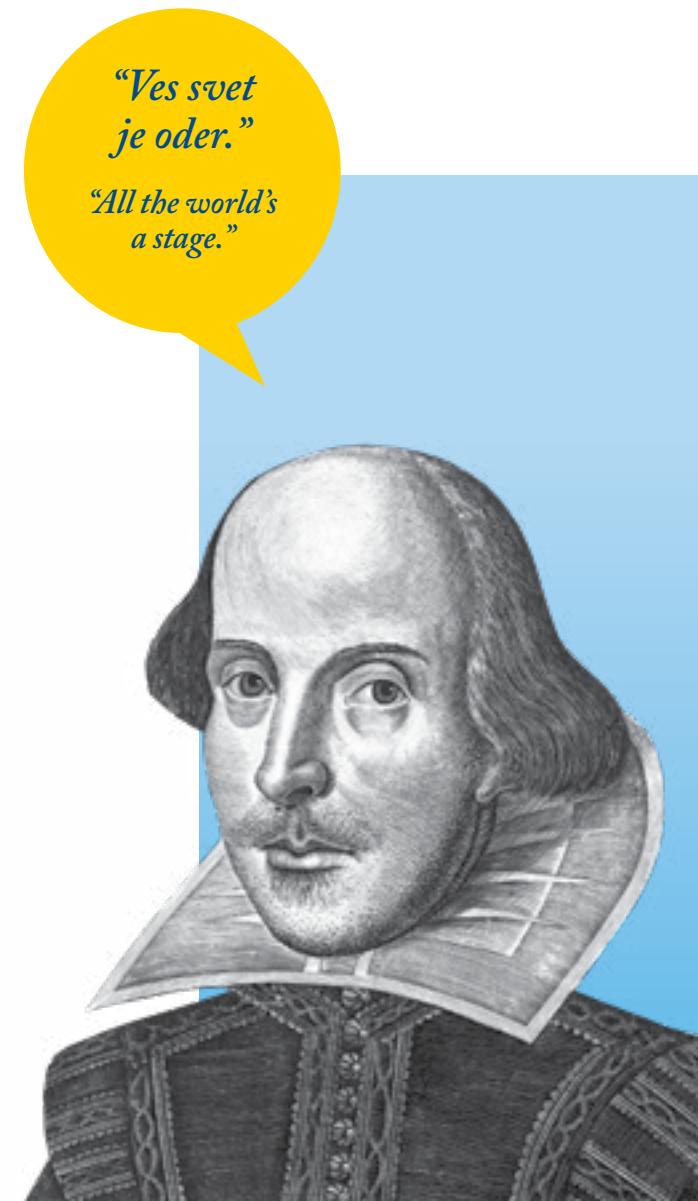
Biba Kodek, prof. English B Standard Level (SL) and Higher Level (HL) are language acquisition courses for students with some previous experience of learning the language. While studying the language, students also explore the culture(s) where it is spoken. The course is divided into five central themes (experiences, identities, human ingenuity, social organization and media) with considerable interlinks and overlaps between each of them. In addition, two or more works of literature are studied at HL and supported with visual materials and presentations. Topics explored deal with current affairs in anglophone countries and range from everyday issues to very provocative ones. This year's central topic will be COVID crisis and its impact on immigration.

Janja Jesenko iz 4. b English – a foreign language or a helping hand.
Angleščina – tuji jezik ali pomočnik.

At the IB-programme English lessons prepare us for the diversity of the world. English B emphasizes the use of the language and vocabulary rather than grammar. This is achieved through heated debates regarding hot topics to which we would not be exposed in any other environment. We develop our writing skills through essays related to the topics discussed, in which we have the freedom to express and mould our personal opinions. It is a great preparation for study abroad, as we begin to view English as a tool of expression rather than merely a foreign language.

Na programu IB je pouk angleščine to, kar nas pripravi na raznolikost sveta. Poudarek ni na slovniči, temveč na uporabi jezika in širjenju besednega zaklada. To pa dosežemo skozi zagrete debate o kočljivih temah, kakršnih ne bi izkusili nikjer druge. Svoje veščine pisanja krepimo s pisanjem esejev o obravnavanih temah, kjer imamo svobodo prosto izražati in razvijati svoje osebno mnenje. Je odlična priprava na študij v tujini, saj na angleščino ne gledamo več kot na tuji jezik, temveč kot na novo orodje izražanja.

Angleščina B (OR in VR) zahteva predhodno znanje angleščine na ravni srednje šole. Poleg jezika dijaki spoznavajo tudi angleško govoreče kulture. Učni načrt je razdeljen na teme s področja človekovih izkušev, identitet, medijev, globalnih problemov in medčloveških odnosov. Teme se med seboj povznejo. Na višjem nivoju dijaki podrobno spoznajo tudi najmanj dve literarni deli, ki jih združimo s filmskim materialom in dijaškimi prezentacijami. Večinoma obravnavamo aktualno problematiko v anglofonskih državah, ki lahko obsegata zelo vsakdanje teme, lahko pa tudi zelo provokativne. Letos bo poudarek na covid krizi in njenem vplivu na migracije.



English B course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Paper 1 One writing exercise of 250–400 words from a choice of five (400–600 words HL)	1. Identities 2. Experiences 3. Human ingenuity	1. Identities 2. Experiences 3. Human ingenuity
Paper 2 3 text handling reading exercises 3 listening exercises	Students study two themes from the list: 1. Cultural diversity 2. Customs and traditions 3. Health 4. Social organization 5. Sharing the planet	Students study two themes from the list: 1. Cultural diversity 2. Customs and traditions 3. Health 4. Social organization 5. Sharing the planet
HL extension		Students read two assigned works of literature (<i>The Great Gatsby</i> and <i>Notes on a Scandal</i>)
Internal assessment – IA assessed by your professor	Individual oral (linked to the options) and an interactive oral activity (linked to the 5 topics).	Individual oral linked to the two literary works. Recorded and sent for moderation.

Učni načrt pri angleščini

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Maturitetna pola 1 pisni sestavek na podlagi iztočnice	1. Identitete 2. Življenske izkušnje 3. Znanost in tehnologija	1. Identitete 2. Življenske izkušnje 3. Znanost in tehnologija
Tri naloge iz bralnega razumevanja. Tri naloge iz slušnega razumevanja.	Dijaki izberejo dve temi s seznama: 1. Kulturna raznolikost 2. Običaji in tradicija 3. Zdravje 4. Oblike družbene organiziranosti 5. Naš planet	Dijaki izberejo dve temi s seznama: 1. Kulturna raznolikost 2. Običaji in tradicija 3. Zdravje 4. Oblike družbene organiziranosti 5. Naš planet
Dodatek na višji ravni		Dijaki preberejo dve dodeljeni literarni deli (<i>The Great Gatsby</i> in <i>Notes on a Scandal</i>).
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Individualno ustno spraševanje (povezano z izbirnimi vsebinami) in interaktivno ustno spraševanje aktivnost (povezano z obveznimi vsebinami).	Individualno ustno spraševanje (povezano z literarnima deloma). Posneto in poslano v moderacijo.

Nemščina – tuji jezik

Sprache B Deutsch

Peter Zupan, prof.
Vito Grilc, 3.b

Nemščina kot tuji jezik je na osnovni in višji ravni namenjena dijakom z dobrim predznanjem nemščine iz 1. in 2. letnika. Cilji pouka so bogatje znanja nemščine, medkulturno razumevanje in razvijanje jezikovnih sposobnosti. Na višji ravni dijaki obravnavajo dve ali več literarnih del. Ukvajamo se z množico pisnih in interaktivnih nalog, ki vas bodo korak za korakom pripravile na posamezne dele maturitetnega izpita. Pri izbiri besedil poskušamo najti tiste, ki najbolj zanimajo mlado publiko. Preko učenja želimo vzbudit željo po poglavljanju jezikovnih znanj in dijake spodbuditi k izmenjavi mnjen s svojimi sošolci.

Deutsch als Fremdsprache für die Grundstufe (GR) und Leistungsstufe (LS) richtet sich auf die Schüler mit guten Deutsch Vorkenntnissen aus den ersten zwei Jahrgängen. Auf dem höheren Niveau setzen sich die Schüler noch zusätzlich mit zwei oder mehreren literarischen Werken auseinander. Kurs wird auf die Erweiterung von Deutschkenntnissen, interkulturelles Verständnis und die Entwicklung sprachlicher Kompetenzen fokussiert. Wir befassen uns mit einer Vielzahl von schriftlichen und interaktiven Übungen, die schrittweise auf bestimmte Aspekte der Prüfung vorbereiten. Bei der Auswahl der Texte versuchen wir, die Interessengebiete von jungen Leuten zu integrieren. Wir hoffen, dass die Schüler mit unserem Kurs Freude beim Lernen empfinden und dazu ermuntert werden, ihre Meinungen zu den verschiedenen Fragen mit ihren Mitschülern auszutauschen.

Beim Deutschunterricht sieht man sehr klar, dass man nicht an einem nationalen, sondern an dem IB Programm teilnimmt. Dieses Fach gehört zu den exklusiven - es wird nämlich in diesem Schuljahr nur von vier Schülern besucht. In der Praxis kommt man viel öfter für das laute Lesen und Sprechen an die Reihe, was zweifelsohne eine Beschleunigung unseres Fortschritts bedeutet. Der Lernstoff ist - typisch Deutsch - systematisch in fünf Themenbereiche gegliedert. Im Rahmen des behandelten Themas wird immer ein Blick auf das aktuelle Geschehen geworfen, was oft Feuer zu einer hitzigen Debatte gibt. Der Lernansatz ist nicht konventionell. Die Tatsache, dass es weniger Schüler in der Klasse gibt, wird oft genutzt um einen Dialog oder einen Sketch mehr aufzuführen. Der Unterricht ist pragmatischer als wir aus den ersten zwei Jahrgängen gewöhnt sind. Die Grammatik wird in den Hintergrund geschoben. Das Ziel ist vor allem Deutsch fließend zu sprechen und sich souverän auszudrücken. In der Leistungsstufe werden zusätzlich zwei literarische Werke gelesen, in diesem Jahr setzen wir uns mit *Dem Vorleser* von Bernhard Schlink und *Den Physikern* von Friedrich Dürrenmatt aus.

Deutsch B Kursübersicht

Syllabus component	Grundstufe – GS	Leistungsstufe – LS
GS Paper 1 Schriftliche Prüfung 250–400 Wörter 3 Fragestellungen zur Auswahl	1. Identitäten 2. Erfahrungen 3. Menschliche Erfindungsgabe 4. Soziale Organisation 5. Ein Planet für alle	1. Identitäten 2. Erfahrungen 3. Menschliche Erfindungsgabe 4. Soziale Organisation 5. Ein Planet für alle
LS Paper 1 Schriftliche Prüfung 450–600 Wörter 3 Fragestellungen zur Auswahl		
GS + LS Paper 2 Hör- und Leseverständnis 3 Hörtexte und 3 Lesetexte	Verständnisübungen zu drei Hörtexten und drei schriftlichen Texten aus allen fünf Themenbereichen.	Verständnisübungen zu drei Hörtexten und drei schriftlichen Texten aus allen fünf Themenbereichen.
Interne Bewertung Ein Gespräch mit der Lehrkraft	Bild als Grundlage für Präsentation und Diskussion. Diskussion zu einem anderen Thema.	Literaturauszug als Grundlage für Präsentation und Diskussion Diskussion zu einem anderen Thema

Učni načrt pri nemščini

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Maturitetna pola 1 pisni sestavek na podlagi iztočnice OR: 250–400 besed VR: 450–600 besed	1. Identitete 2. Življenske izkušnje 3. Znanost in tehnologija 4. Oblike družbene organiziranosti 5. Naš planet	1. Identite 2. Življenske izkušnje 3. Znanost in tehnologija 4. Oblike družbene organiziranosti 5. Naš planet
Maturitetna pola 2 slušno in bralno razumevanje	Naloge razumevanja treh nalog iz slušnega in treh besedil iz bralnega razumevanja na podlagi vseh petih obravnavanih tem.	Naloge razumevanja treh nalog iz slušnega in treh besedil iz bralnega razumevanja na podlagi vseh petih obravnavanih tem.
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Individualno ustno spraševanje (povezano z izbirnimi vsebinami na podlagi slikovne iztočnice) in interaktivno ustno spraševanje (povezano z obveznimi vsebinami).	Individualno ustno spraševanje (povezano z izbirnimi vsebinami na podlagi prebranih literarnih del) in interaktivno ustno spraševanje (povezano z obveznimi vsebinami).

Antropologija

Social and Cultural Anthropology

Marko Bukovšek, prof. Socialna in kulturna antropologija je primerjalna veda, ki proučuje človeške družbe in kulture. Antropologi poskušajo doumeti človeštvo v vsej njegovi raznolikosti, s čimer pogosto nastavlja ogledalo našim lastnim kulturnim predstavam oziroma stereotipom. Teme antropološkega preučevanja vključujejo probleme in vprašanja, povezana s kompleksnostjo tako tradicionalnih ruralnih kot modernih urbanih družb, kot so družbene spremembe, globalizacija, družbena hierarhija, poroka in zavezništvo, sorodstvo, spol in starost, politika in moč, religija in ritual, produkcija in tehnologija, etničnost, nacionalizem in manjšine. Antropologija tako spodbuja dijake k razvijanju kritične ozaveščenosti, razumevanja in razmišljanja o aktualnih vprašanjih in problemih, kot so na primer vojne in konflikti, človekove pravice, družbena neenakost ali revščina.

Ula Simonič iz 4. h »Antropologijo bi lahko opisali kot umetnost udomačevanja tujega in odtujevanja domačega.«

(Evropsko združenje antropologov)

Po mojem mnenju je antropologija eden izmed najbolj navdušujočih predmetov, ki jih ponuja mednarodna matura. Skozi raziskovanje različnih kultur in navad po svetu nam pomaga povečati svojo sliko sveta in za kanček razširi našo ozko perspektivo. Ko pridemo v bližji stik z drugimi kulturami, nam to da večjo objektivnost in zmanjša našo nagnjenost k predstavam. Postavi nas v novo perspektivo in enostavno obogati naše splošno znanje, da postanemo bolj zanimivi kot individualne osebe. Pri antropologiji pogosto cele ure razglabljamo o pomembnih družbenih spornih temah in socialnih težavah po svetu. Vsako kulturo poskušamo obravnavati brez predhodnih obsojanj in utrjenih idej. Poleg širjenja našega splošnega znanja nam antropologija pomaga, da razvijemo iskreno spoštovanje do drugih, pa naj se še tako razlikujejo od nas.

Social and cultural anthropology is the comparative study of culture and human societies. Anthropologists seek an understanding of humankind in all its diversity, which often results in challenging our own cultural assumptions. Topics of anthropological inquiry include problems and issues associated with the complexity of traditional rural as well as modern urban societies, such as social change, globalisation, social hierarchy, marriage and relatedness, kinship, gender and age, politics and power, religion and ritual, production and technology, ethnicity, nationalism and minorities. Anthropology thus encourages students to develop critical awareness, knowledge and understanding of contemporary issues such as war and conflict, human rights, inequality, and poverty.

“Anthropology is frequently described as the art of ‘making the familiar exotic and the exotic familiar’.” (European Association of Social Anthropologists)

Anthropology for me, truly is one of the most exciting subjects IB can offer. It helps you see a wider picture of the world through exploring the culture and tradition around the globe. It brings you a broader perspective. While engaging with other cultures, you will also come into contact with more objectivity instead of prejudice. It will help you see the society from a completely new perspective and quite simply expand your general knowledge, so you can become a more interesting person to have a conversation with. In our anthropology class, we often hold long debates, discussing important social issues, and familiarizing ourselves with other ethnic groups, judging them on their terms. Aside from expanding your academic knowledge, this subject will also help you develop a better genuine sense of respect for other people, no matter how they might differ from you.

Anthropology course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Theme Paper 1 (Engaging with anthropology)	Engaging with anthropology • The language of anthropology • The practice of anthropology • Anthropological thinking questions” <i>assignment: Three questions based on unseen text. One question from 6 “big questions”</i>	one from each of the following three groups and a fourth from any group. Group 1 • Classifying the world • Health, illness and healing • The body Group 2 • Belonging • Communication, expression and technology • Movement, time and space Group 3 • Conflict • Development • Production, exchange and consumption <i>assignment: One question on anthropological ethics based on one of two stimuli</i>
Paper 2 (Engaging with ethnography)	Same as for paper 1. <i>assignment: One question from one area of inquiry other than the one used in section A.</i>	Same as for paper 1. <i>assignment: Two questions from two areas of inquiry other than the one used in section A</i>
Internal assessment – IA assessed by your professor	Limited fieldwork (observation, second data collection and critical reflection) <i>assignment: 1. Observation report; 2. Extension of initial fieldwork; 3. Second fieldwork data collection and analysis; 4. Critical reflection</i>	Fieldwork <i>assignment: 1. Proposal form; 2. Critical reflection; 3. Research report and reflection</i>

Učni načrt pri antropologiji

Komponenta programa Syllabus	Osnovna raven – SL	Višja raven – HL
Glavna tema Maturitetna pola 1 (Ukvarjanje z antropologijo)	Ukvarjanje z antropologijo • Jezik antropologije • Praksa antropologije • Antropološka miselna vprašanja» <i>Dodelitev: tri vprašanja, ki temeljijo na neosnovanem besedilu. Eno vprašanje od 6 »velikih vprašanj».</i>	Ena iz vsake od naslednjih treh skupin in četrta iz katere koli skupine. Skupina 1 • Razvrščanje sveta • zdravje, bolezen in zdravljenje • Telo Skupina 2 • Pripadnost • Komunikacija, izražanje in tehnologija • Gibanje, čas in prostor Skupina 3 • Konflikti • Razvoj • Proizvodnja, izmenjava in poraba <i>Dodelitev: eno vprašanje o antropološki etiki na podlagi enega od dveh stimulusov.</i>
Maturitetna pola 2 (Ukvarjanje z antropologijo)	Enako kot pri maturitetni poli 1. <i>Dodelitev: eno vprašanje s področja preiskave, ki ni uporabljeno v oddelku A.</i>	Enako kot pri maturitetni poli 1. <i>Dodelitev: dve vprašanji z dveh področij preiskave, ki ni uporabljena v oddelku A.</i>
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Omejeno terensko delo (opazovanje, drugo zbiranje podatkov in kritični odsev) <i>Dodelitev: 1. Opazovanje poročila; 2. Podaljšanje v začetno terensko delo; 3. Drugo terensko delo: zbiranje podatkov in analiza; 4. Kritični razmislek</i>	Terensko delo <i>Dodelitev: 1. Obrazec predloga; 2. Kritični odsev; 3. Poročilo o raziskavah in razmislek</i>

Filozofija

Philosophy

Nataša Kne, prof. Filozofija je bila prva, ki se je porodila v človekovi znanstveni misli. Grški filozof Platon (427–347 pr. n. št.) je menil, da človeška misel izhaja iz čudenja – thaumasein (θαυμάζειν).

Pogosto rečemo, da je filozofija mati vseh znanosti. Ime filozofija izhaja iz grške besede philosophía (φιλοσοφία), ki pomeni ljubezen do modrosti. Pri filozofiji na mednarodni maturi se sprašujemo o smislu in bistvu vsega. Zastavljamo vprašanja o človekovem bistvu, kdo je človek, kaj je smisel življenja, kakšna je razlika med naravo in kulturo ... Pri glavnih temah (core theme) se sprašujemo, kaj sploh pomeni biti človek, med izbirnimi temami (optional theme) pa dijaki lahko izberete etiko, filozofijo umetnosti ali pa politično filozofijo. Pri notranjem ocenjevanju (internal assessment) dijaki napišete esej na temo, ki vas zanima, v smislu napisa na templju v Delfih: »Spoznaj samega sebe.« Cilj pouka pri filozofiji je, da dijaki spoznate dragocena klasična filozofska besedila in se naučite pisati eseje. Besedila natančno preučimo in jih razložimo ter povežemo s sodobnimi vprašanji, tako se naučite, kako tudi sami postati pravi filozofi.

Meta Peneš iz 4. h **Poznam le eno svobodo in to je svoboda misli – Antoine de Saint-Exupery**

Če svoboda obstaja, potem je filozofija zagotovo predmet, ki vam omogoča, da najbolj osvobodite svoj um. Na programu mednarodna matura se ukvarjam s filozofskimi besedili in raznolikostjo filozofskih teorij ter preko velikih mislecev razvijamo lasten filozofski glas in rastemo v neodvisne mislece. Vzdušje je zaradi majhne skupine zelo prijetno, zato lahko odkrito razpravljamo in delimo svoje poglede na najbolj temeljna vprašanja. Globoko zatavamo v skrivnostni svet filozofije in se včasih tudi precej izgubimo.

Philosophy was the first discipline to originate in the human scientific thought. The Greek philosopher Plato (427–347 B.C.E.) suggested that the origin of human thought is wonder, from Ancient Greek word, thaumasein (θαυμάζειν). We often say that Philosophy is the mother of all sciences. The name Philosophy comes from Greek, philosophía (φιλοσοφία), which means love of wisdom. In the IB Philosophy course we wonder about the purpose and the essence of everything that is. We ask questions about the human essence, what is a human being, what is the purpose of life, what is the difference between nature and culture, and many other questions. The core theme of the Philosophy course is What is a human being. For the optional theme, students can choose to study Ethics, Philosophy of Arts or Political Philosophy. For the internal assessment, students write an essay about a topic of their choice, just like it was written on the forecourt of the Apollo Temple at Delphi: "Know Thyself". The aim of the Philosophy course is the reading of essential classic texts of Philosophy and improvement of your essay writing skills. While students are deeply engaged with those texts and find connections to contemporary issues, they learn how to become real Philosophers.

I know but one freedom and that is the freedom of the mind – Antoine de Saint-Exupery

If freedom exists, then philosophy is definitely the subject that allows you to free your mind the most. On the IB programme we engage with philosophical texts, appreciate diversity of philosophical theories and through the great thinkers we develop our own philosophical voice and grow into independent thinkers. The atmosphere is very comfortable and cosy due to a small group so we can openly discuss and share our perspectives about the most fundamental questions. We wander deeply into the mysterious world of philosophy and sometimes get quite a bit lost too.

Philosophy course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Theme Paper 1 – Section A	Compulsory for all students: What does it mean to be human? <i>assignment: essay</i>	Compulsory for all students: What does it mean to be human? <i>assignment: essay</i>
Optional Theme Paper 1 – Section B	Students study one theme from the list: 1. Aesthetics 2. Ethics 3. Political Philosophy <i>assignment: essay</i>	Students study two themes from the list: 1. Aesthetics 2. Ethics 3. Political Philosophy <i>assignment: two essays</i>
Prescribed text Paper 2	Students study one philosophical text: Rene Descartes: Meditations <i>assignment: essay</i>	Students study one philosophical text: Rene Descartes: Meditations <i>assignment: essay</i>
HL extension Paper 3		HL students explore the nature of philosophising and are doing philosophy
Internal assessment – IA assessed by your professor	Philosophical analysis of non-philosophical stimulus (painting, poem, article, movie ...) <i>assignment: essay</i>	Philosophical analysis of non-philosophical stimulus (painting, poem, article, movie ...) <i>assignment: essay</i>

Učni načrt pri filozofiji

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezna tema Maturitetna pola 1 – del A	Obvezno za vse dijake: Kaj pomeni biti človek? <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>	Obvezno za vse dijake: Kaj pomeni biti človek? <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>
Izbirna tema Maturitetna pola 1 – del B	Dijaki izberejo eno temo s seznama: 1. Estetika 2. Etika 3. Politična filozofija <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>	Dijaki izberejo dve temi s seznama: 1. Estetika 2. Etika 3. Politična filozofija <i>Nalog: dijak napiše dva esaja.</i>
Prepisano besedilo Maturitetna pola 2	Dijaki študirajo eno filozofsko besedilo: Rene Descartes: Meditacije. <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>	Dijaki študirajo eno filozofsko besedilo: Rene Descartes: Meditacije. <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>
Dodatek na višji ravni Maturitetna pola 3		Dijaki na VR raziskujejo naravo filozofiranja in sami postanejo filozofi.
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Filozofska analiza nefilozofske vsebine (slika, pesem, članek, film ...). <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>	Filozofska analiza nefilozofske vsebine (slika, pesem, članek, film ...). <i>Nalog: dijak napiše esej.</i>

Psihologija

Psychology

Sarah Petek, prof.

Psihologija je obširno področje, ki sistematično proučuje duševne procese in vedenje. Na programu mednarodna matura se med poukom psihologije osredotočamo na (znanstveno) proučevanje posameznikovega vedenja in duševnosti iz treh različnih perspektiv: biološke, kognitivne in socialno-kulture. Biološka perspektiva zajema različne procese, ki se odvijajo v možganih, delovanje hormonov, genetiko in evolucijo. Kognitivna razlaga procese, kot so npr. spomin, napake v pomnenju, mišljenje, vpliv čustev na kognitivne procese ... Socialno-kulturna perspektiva pa razlaga vedenje posameznika v povezavi s širšim družbenim kontekstom in odgovarja na vprašanja: Kaj je skupnega posameznikom, ki izhajajo iz enake kulture?; Kako se oblikujejo stereotipi?; Zakaj se podredimo družbenim normam? ... Dijaki prav tako skupaj izberete eno od izbirnih tem: psihologija duševnih motenj, razvojna psihologija, psihologija zdravja in medosebni odnosi. V manjših skupinah pa sodelujete, da izvedete oz. ponovite eksperiment v okviru »internal assessment«. Med poukom pogosto iščemo povezave z aktualnimi primeri iz domačega okolja, razlage za različne pojave v družbi, izvajamo eksperimente in načrtujemo različne raziskave. Pogosto se odpirajo vprašanja, iz katerih se razvije odlična debata z izmenjevanjem različnih pogledov. Odločite se za psihologijo in vaš pogled na življenje se morda spremeni.

V vsako temo se poglobimo

Anja Demšar
iz 4. h

Psihologija na programu mednarodna matura je v primerjavi z nacionalnim programom, kjer celotno snov le hitro preletimo, omenimo samo najpomembnejše podatke in se osredotočamo predvsem na teorijo, popolno nasprotje, saj je veliko bolj obširna in praktična. Snov v veliki meri obdelujemo skozi raziskave, ki so zaradi redno posodobljenega kurikula pogosto najnovejše, včasih celo iz leta 2019. V vsako temo se poglobimo, k njej pristopamo holistično in jo na podlagi informacij kritično ocenimo. Vsem, ki imajo psihologijo še posebej radi, pa je na višjem nivoju namenjena dodatna peta ura, pri kateri obdelamo dodatno izbirno temo.

We delve deeply into each topic

IB psychology is the diametrical opposite of the national programme in which the topics are skimmed, only the most important data is mentioned and the focus is mainly on theory. It is actually much more extensive and practical. We process the topics extensively through research, which is due to the regularly updated curriculum very up-to-date, sometimes even from as late as 2019. We delve into each topic, approach it holistically and critically evaluate it based on the gathered information. For all those who love psychology even more, an additional fifth hour is intended at a higher level, during which we process an additional elective topic.

Psychology course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Theme Paper 1 – Section A and B – section A: consists of three short-answer questions – section B: consists of one essay from a choice of three	1. Biological approach to understanding behaviour 2. Cognitive approach to understanding behaviour 3. Sociocultural approach to understanding behaviour	1. Biological approach to understanding behaviour 2. Cognitive approach to understanding behaviour 3. Sociocultural approach to understanding behaviour
Optional Theme Paper 2 – consists of three essays per option, students answer one question from one of the options studied	Students study one theme from the list: 1. Abnormal psychology 2. Developmental psychology 3. Health psychology 4. Psychology of human relationships	Students study two themes from the list: 1. Abnormal psychology 2. Developmental psychology 3. Health psychology 4. Psychology of human relationships
HL extension Paper 3		HL students explore approaches to researching behaviour.
Internal assessment – IA assessed by your professor	A report on an experimental study undertaken by the student.	A report on an experimental study undertaken by the student.

Učni načrt pri psihologiji

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezna tema Maturitetna pola 1 – del A in B – del A: sestavljen iz treh vprašanj s kratkimi odgovori – del B: sestavljen iz enega eseja, ki ga izbereš izmed treh podanih	1. Biološki pristop k razumevanju vedenja 2. Kognitivni pristop k razumevanju vedenja 3. Sociokulturni pristop k razumevanju vedenja	1. Biološki pristop k razumevanju vedenja 2. Kognitivni pristop k razumevanju vedenja 3. Sociokulturni pristop k razumevanju vedenja
Izbirna tema Maturitetna pola 2 – sestavljena iz treh esejev na posamezno možnost, dijak odgovori na eno vprašanje iz ene od izbirnih tem	Dijaki izberejo eno temo s seznama: 1. Abnormalna psihologija 2. Razvojna psihologija 3. Zdravstvena psihologija 4. Psihologija človeških odnosov	Dijaki izberejo dve temi s seznama: 1. Abnormalna psihologija 2. Razvojna psihologija 3. Zdravstvena psihologija 4. Psihologija človeških odnosov
Dodatek na višji ravni Maturitetna pola 3		Dijaki na VR raziskujejo pristope k raziskovanju vedenja.
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Poročilo o eksperimentalni raziskavi, ki jo izvede dijak.	Poročilo o eksperimentalni raziskavi, ki jo izvede dijak.

Zgodovina

History

Mojca Zelič, prof. Zgodovina je dinamična disciplina, ki temelji na oprijemljivih dokazih in se s preteklostjo ukvarja na vznemirljiv način. Je zahtevna intelektualna disciplina, ki se ukvarja s ključnimi zgodovinskimi koncepti, kot so sprememba, kontinuiteta, vzročnost, posledičnost, pomembnost in perspektiva. Cilj pouka zgodovine je, da z refleksijo preteklosti dijaki bolje razumejo sebe in sodobno družbo.

Za osnovno in višjo raven je predpisana svetovna zgodovina s temami: pot do druge svetovne vojne, avtoritarni režimi 20. stoletja in hladna vojna – napetost in rivalstvo med velesilami 20. stoletja. Pri vsaki temi dijaki preučijo primer iz Evrope in Azije. Na višji ravni se dijaki poglobljeno ukvarjajo z zgodovino Evrope: evropske države med obema vojnoma (1918–1939), diplomacija med obema vojnoma in razvoj Sovjetske zveze do njenega razpada.

History is a dynamic, contested, evidence-based discipline that involves an exciting engagement with the past. It is a rigorous intellectual discipline, focused around historical key concepts such as change, continuity, causation, consequence, significance and perspectives. The aim is to increase students' understanding of themselves and of contemporary society by encouraging reflection on the past.

World History is prescribed for SL and HL: The move to global war, Authoritarian states (20th century), The Cold War – Superpower tensions and rivalries (20th century). For each topic, examples must be studied from more than one region of the world. For the purposes of the DP history course, the world has been divided into four regions. They are Asia and Oceania, Africa and the Middle East, Europe, and the Americas.

Only HL students are engaged in in-depth studies of the History of Europe: European states in the inter-war years (1918–1939), Diplomacy in Europe in the inter-war years and The Soviet Union and Post-Soviet Russia (1924–2000).

Vida Babič,
študentka

Razmišljamo in povezujemo vzroke in posledice pomembnih zgodovinskih dogodkov.

We discuss causes and consequences of important historical events.

Zgodovina na programu mednarodna matura v ospredje postavlja diktatorje dvajsetega stoletja, ki so popolnoma spremenili podobo sveta in pomembno vplivali tudi na svet, kot ga poznamo danes. Omogoča nam, da se poglobimo in do potankosti raziščemo okoliščine, ki so diktatorjem omogočile vzpon na oblast. Predmet dijake spodbuja, da razmišljamo in povezujemo vzroke in posledice pomembnih zgodovinskih dogodkov in okoliščin. Prav tako pa se posebej posvečamo analizi zgodovinskih virov in esejskemu odgovarjanju na vprašanja.

History on the IB Diploma Programme focuses on the dictators of the 20th century that changed and shaped the world that we know today. It allows us to immerse and thoroughly explore the circumstances that enabled their rise to power. The subject encourages students to think of causes and consequences of important historical events and circumstances that led to them. Furthermore, it emphasizes the study of historical sources and essay-type answers.

History course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Prescribed subject Paper 1	The move to global war <i>assignment: source-based paper</i>	The move to global war <i>assignment: source-based paper</i>
World history topics Paper 2	Authoritarian states (20th century) The Cold War: Superpower tensions and rivalries (20th century) <i>assignment: 2 essays</i>	Authoritarian states (20th century) The Cold War: Superpower tensions and rivalries (20th century) <i>assignment: 2 essays</i>
HL extension Paper 3		History of Europe (The Spanish Civil War, ...) <i>assignment: 3 essays</i>
Internal assessment – IA assessed by your professor	Historical investigation on a topic of the student's own choosing	Historical investigation on a topic of the student's own choosing

Učni načrt pri zgodovini

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Predpisana tema Maturitetna pola 1	Pomik k svetovni vojni <i>Naloga: analiza zgodovinskih virov.</i>	Pomik k svetovni vojni <i>Naloga: analiza zgodovinskih virov.</i>
Teme svetovne zgodovine Maturitetna pola 2	Avtoritarne države (20. stoletje) Hladna vojna: napetosti in rivalstvo med svetovnimi velesilami <i>Naloga: dijak napiše 2 eseja.</i>	Avtoritarne države (20. stoletje) Hladna vojna: napetosti in rivalstvo med svetovnimi velesilami <i>Naloga: dijak napiše 2 eseja.</i>
Dodatek na višji ravni Maturitetna pola 3		Zgodovina Evrope (Španska državljanska vojna, ...) <i>Naloga: dijak napiše 3 eseje.</i>
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Zgodovinsko raziskovanje o temi po dijakovi lastni izbiri.	Zgodovinsko raziskovanje o temi po dijakovi lastni izbiri.

Biologija

Biology

**dr. Petra
Košir**

Biologija je znanost, ki v današnjem času izredno hitro napreduje. Dnevno lahko spremljamo nova in nova spoznanja o življenju, ki jih objavljajo znanstveniki z vsega sveta.

Glavna prednost pouka biologije na mednarodni maturi je ravno v tem, da smo seznanjeni z najnovejšimi odkritji, saj se učbeniki in učni načrti posodabljajo vsakih sedem let. Pri pouku biologije nas ne zanima le, kaj je bilo ugotovljeno, ampak tudi, kako so znanstveniki do določenih odkritij prišli, in skozi to spoznavamo naravo biološke znanosti. Razpravljamo tudi o področjih, ki jih sodobna znanost (še?) ne priznava za pravo znanost, kot je na primer homeopatija, in o problemih etike pri raziskovanju življenja. Skozi številne praktične vaje dijaki pridobivajo večine znanstvene metode dela, ki jih potem uporabijo pri lastni raziskovalni nalogi. Posamezne pojave in procese obravnavamo v globino. Dijakom ničesar ne zamolčimo. Tako življenjske procese razumejo bolje, njihovo znanje pa je trajnejše. Ko posamezne procese obravnavamo ločeno, se ves čas zavedamo, da smo jih iztrgali iz kompleksne mreže procesov, ki določajo življenje. Kljub vsemu znanju, ki se je v vseh letih raziskovanja nakočilo na področju biologije, si na marsikatero vprašanje še ne znamo odgovoriti. To pa daje znanosti o življenju pridih mističnosti. In kot je nekoč rekel že Albert Einstein, je čustvo mystičnega najlepše in najgloblje čustvo, ki ga lahko doživimo, in je zibelka vsake prave znanosti. Morda boš prav ti v svoji nadaljnji karieri prispeval kaj k odstiranju te tančice mističnosti in dodal košček v razumevanje tega čudovitega pojava, ki mu rečemo življenje.

The progress of Biology is, nowadays, very fast. Scientists all over the world publish new scientific discoveries on a daily basis. The most important advantage of studying Biology in the IB Diploma Programme is the constantly updated curriculum, reflected in the revised textbooks every seven years. In Biology lessons we are interested not only in what was discovered but also how scientists made these discoveries. In this way we learn about the nature of Biology as a science. We discuss fields in Biology that modern science so far has not always recognised as scientific, such as homeopathy or ethical dilemmas in researching life. During lab work, students learn to use scientific methodology properly, in order to be able to conduct their own scientific research. Some phenomena and processes are deeply analysed. We try to unveil as much as possible. In this manner, students acquire knowledge that lasts for a long time. When we analyse processes separately, we are constantly aware that they are part of a wider and complex network of processes. Biology has accumulated a lot of knowledge through the centuries, but there are still questions left to be answered. That is why Biology is still mysterious. As Albert Einstein once said, it is the feeling of mystery that is the most beautiful and deepest feeling we can have and is the cradle of science. It might be that you will be the one who will unveil this mystery and contribute to the understanding of the wonderful phenomenon we call life.

**Varvara
Titova
iz 4. b**

Snov pri biologiji se podobno vsemu živemu stalno obnavlja.

The material is constantly rejuvenating like a living organism.

Teoretičnemu pouku biologije na programu mednarodna matura je dodano precej praktičnega dela. Večje število ur nam omogoča dobro razumevanje snovi, ki je včasih dokaj kompleksna. Snov se nadgrajuje z najnovejšimi raziskavami, ki dopolnijo že tako sodoben učni material. Poudarek je tudi na praktični uporabi pridobljenega biološkega znanja.

IB Biology classes are based on practical work as well as on theoretical materials. The large number of lessons enable a deeper understanding of the material, which may be quite complex. We are presented with the most recent research, which complements already up-to-date study materials. Much more emphasis is also put on the practical application of obtained knowledge.

Biology course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Theme Paper 1 - multiple-choice questions Paper 2 - data based questions, short-answer and extended-response questions Paper 3 - Section A - two to three short-answer questions based on experimental skills and techniques, analysis and evaluation, using unseen data linked to the core and AHL material	1. Cell biology 2. Molecular biology 3. Genetics 4. Ecology 5. Evolution and biodiversity 6. Human physiology	1. Cell biology 2. Molecular biology 3. Genetics 4. Ecology 5. Evolution and biodiversity 6. Human physiology
Optional Theme Paper 3 – Section B - short answer and extended response questions	The students choose one: 1. Neurobiology and behaviour 2. Biotechnology and bioinformatics 3. Ecology and conservation 4. Human physiology	The students choose one 1. Neurobiology and behaviour 2. Biotechnology and bioinformatics 3. Ecology and conservation 4. Human physiology
HL extension Included in HL: Paper 1 Paper 2 Paper 3		1. Nucleic acids 2. Metabolism, cell respiration and photosynthesis 3. Plant biology 4. Genetics and evolution 5. Animal physiology
Internal assessment – IA assessed by your professor	Consists of one scientific investigation. The individual investigation should cover a topic that is commensurate with the level of the course of study.	Consists of one scientific investigation. The individual investigation should cover a topic that is commensurate with the level of the course of study.

Učni načrt pri biologiji

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezna tema Maturitetna pola 1 – vprašanja z več izbirami. Maturitetna pola 2 – vprašanja na podlagi podatkov ter vprašanja s kratkimi in dolgimi odgovori. Maturitetna pola 3 – del A dve do tri vprašanja s kratkimi odgovori, ki temeljijo na eksperimentalnih večinah in tehnikah, analizi in oceni z uporabo nevidnih podatkov, povezanih z obveznimi temami in gradivom AHL.	1. Celična biologija 2. Molekularna biologija 3. Genetika 4. Ekologija 5. Evolucija in biotska raznovrstnost 6. Fiziologija človeka	1. Celična biologija 2. Molekularna biologija 3. Genetika 4. Ekologija 5. Evolucija in biotska raznovrstnost 6. Fiziologija človeka
Izbirna tema Maturitetna pola 3 – del B – vprašanja s kratkimi in dolgimi odgovori.	1. Nevrobiologija in vedenje 2. Biotehnologija in bioinformatika 3. Ekologija in ohranjanje narave 4. Fiziologija človeka	1. Nevrobiologija in vedenje 2. Biotehnologija in bioinformatika 3. Ekologija in ohranjanje narave 4. Fiziologija človeka
Dodatek na višji ravni Vključeno k VR: 1. maturitetna pola 2. maturitetna pola 3. maturitetna pola		1. Nukleinske kisline 2. Presnova, celično dihanje in fotosinteza 3. Rastlinska biologija 4. Genetika in evolucija 5. Fiziologija živali
Interni del mature Ocenji vaš profesor.	Sestavljen je iz ene znanstvene raziskave. Posamezna preiskava mora zajemati temo, ki je sorazmerna s stopnjo študija.	Sestavljen je iz ene znanstvene raziskave. Posamezna preiskava mora zajemati temo, ki je sorazmerna s stopnjo študija.

Fizika

Physics

mag. Oliver Ogris

Fiziko na mednarodni maturi poučujemo na osnovni in višji ravni. Predmetnik obsega teme, ki so podobne kot na nacionalnem programu, obravnavajo pa se bolj poglobljeno, saj so fiziki namenjene 4 ure tedensko na osnovni ravni in 5 ur tedensko na višji. Jedro predmeta sestavljajo teme: merjenje in napake, mehanika, toplota, valovi, elektrika in magnetizem, kroženje in gravitacija, atomska, jedrska fizika in fizika delcev ter proizvodnja energije. Dodatek za višji nivo: valovni pojavi, polja, elektromagnetna indukcija, kvantna in jedrska fizika. V četrtem letniku izberemo eno od opcij: relativnost, fizika za inženirje, fizika v medicini ali astrofizika. V okviru predmeta je potrebno izdelati eno praktično raziskovalno nalogo, ki na koncu šteje 20 % skupne ocene.

»Pomembno je, da se nenehno sprašujemo. Radovednost ima lasten razlog za obstoj. Človek si ne more pomagati, da ne bi v strahospoštovanju razmišljal o skrivnosti in večnosti življenja in čudoviti zgradbi resničnega sveta. Dovolj je že, če vsak dan poskuša razumeti zgolj del te skrivnosti.«

Albert Einstein, »Old Man's Advice to Youth: Never Lose a Holy Curiosity.' LIFE Magazine (2 May 1955) p. 64

Žiga Roblek

iz 4. h

Za tiste, ki želite vsako učno uro zapustiti z občudovanjem sveta, v katerem živimo.

Učni načrt fizike na mednarodni maturi nam omogoča pridobivanje znanja iz številnih izjemnih področij fizike, od kvantne fizike in teorije delcev do gravitacijskih polj in astronomije. Pomembna vrednota pri fiziki je pravilno razumevanje delovanja sveta. Pri tem si pomagamo s številnimi demonstracijami in simulacijami. Profesorji dijake tudi nenehno spodbujajo k raziskovalnem razmišlanju. Navadno najprej teoretiziramo, kako in zakaj določena stvar deluje, nato s poizkusi poskušamo potrditi teorijo. Fiziko na mednarodni maturi priporočam vsem, ki želijo vsako učno uro zapustiti z občudovanjem sveta, v katerem živimo.

IB Physics is being taught at both Standard and Higher levels. The syllabus components in the IB programme are similar to components in the national programme – but we go into greater depth, because we have Physics 4 hours per week at SL and 5 hours per week at HL. The Core themes include: Measurements and uncertainties, Mechanics, Thermal physics, Waves, Electricity and magnetism, Circular motion and gravitation, Atomic, nuclear and particle physics, Energy production, Additional higher level topics are: Wave phenomena, Fields, Electromagnetic induction, Quantum and nuclear physics. In year 4 students can choose between four options: Relativity, Engineering physics, Imaging or Astrophysics. During the two years of the IB programme, students have to do practical work and write a report for one research project, which at the end contributes to 20% of total marks.

The important thing is not to stop questioning. Curiosity has its own reason for existence. One cannot help but be in awe when he contemplates the mysteries of eternity, of life, of the marvelous structure of reality. It is enough if one tries merely to comprehend a little of this mystery each day.

Albert Einstein, »Old Man's Advice to Youth: Never Lose a Holy Curiosity.' LIFE Magazine (2 May 1955) p. 64

A subject for those who want to leave every lesson with admiration for the world in which we live.

The physics curriculum at the International Baccalaureate Programme allows us to acquire knowledge from many exceptional fields of physics, from quantum physics, particle theory, to gravitational fields and astronomy. An important value in physics is the correct understanding of how the world works. To achieve this understanding, we apply numerous demonstrations and simulations. Teachers constantly encourage students to think outside the box. Usually we first theorize how and why a certain thing works, then we try to confirm the theory with experiments. I recommend IB physics to anyone who wants to leave every lesson with admiration for the world in which we live.

Physics course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Theme Paper 1 - multiple-choice questions - calculator is NOT allowed	1. Measurements and uncertainties 2. Mechanics 3. Thermal physics 4. Waves	1. Measurements and uncertainties 2. Mechanics 3. Thermal physics 4. Waves
Paper 2 - short-answer and extended-response questions - calculator is allowed	5. Electricity and magnetism 6. Circular motion and gravitation 7. Atomic, nuclear and particle physics 8. Energy production	5. Electricity and magnetism 6. Circular motion and gravitation 7. Atomic, nuclear and particle physics 8. Energy production
Paper 3 – Section A - one data-based question and several short-answer questions on experimental work - calculator is allowed	9. Wave phenomena 10. Fields 11. Electromagnetic induction 12. Quantum and nuclear physics	9. Wave phenomena 10. Fields 11. Electromagnetic induction 12. Quantum and nuclear physics

Učni načrt pri fiziki

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezna tema Maturitetna pola 1 – zaprt tip vprašanj – kalkulator ni dovoljen Maturitetna pola 2 – odprt tip vprašanj, s kratkimi in daljšimi odgovori – kalkulator je dovoljen Maturitetna pola 3 – del A – eno vprašanje na podlagi podatkov in več vprašanj s kratkimi odgovori o eksperimentalnem delu. – kalkulator je dovoljen	1. Meritve in merske napake 2. Mehanika 3. Termična fizika 4. Valovanje 5. Elektrika in magnetizem 6. Krožno gibanje in gravitacija 7. Atomska, jedrska in fizika delcev 8. Pridobivanje energije	1. Meritve in merske napake 2. Mehanika 3. Termična fizika 4. Valovanje 5. Elektrika in magnetizem 6. Krožno gibanje in gravitacija 7. Atomska, jedrska in fizika delcev 8. Pridobivanje energije 9. Pojavi valovanja 10. Polja 11. Elektromagnetna indukcija 12. Kvantna in jedrska fizika
Izbirna tema Maturitetna pola 3 – del B – odprt tip vprašanj, s kratkimi in daljšimi odgovori ene izbirne teme – kalkulator je dovoljen	Dijaki izberejo eno temo s seznama: 1. Relativnost 2. Inženirska fizika 3. Slikanje z namenom diagnosticiranja 4. Astrofizika	Dijaki izberejo eno temo s seznama: 1. Relativnost 2. Inženirska fizika 3. Slikanje z namenom diagnosticiranja 4. Astrofizika
Interni del mature Ocení vaš profesor.	Sestavljen je iz ene znanstvene raziskave. Raziskava mora zajemati temo, ki je primerena za izbrano stopnjo.	Sestavljen je iz ene znanstvene raziskave. Raziskava mora zajemati temo, ki je primerena za izbrano stopnjo.

Kemija

Chemistry

**Petra
Flajnik, prof.**

Kemija je osrednja naravoslovna znanost, v kateri se teoretično spoznavanje zakonitosti dopolnjuje z eksperimentalnim raziskovanjem. V programu mednarodna matura obema poloma kemijo znanosti namenjamo veliko pozornosti. Manjše število dijakov v skupini in hkrati večje število ur pouka omogočata zelo poglobljeno obravnavanje snovi in veliko časa za eksperimentalno delo. Pri številnih laboratorijskih vajah dijaki spoznavajo zakonitosti, poglabljajo svoje znanje, se urijo v kritičnem razmišljanju in eksperimentalnih spretnostih ter se pripravljajo na interni del mature. Tako v 4. letniku vsak dijak opravi eksperimentalno raziskovalno nalogu na področju, ki ga še posebno zanima. Na primer: kaj povzroča različno barvanje jesenskega listja, določanje količine kalcija v različnih tipih mleka, vpliv kuhanja na razpadanje vitamina C v hrani in tako dalje.

Gaja Bumbar iz 4. h

Razmišljaj, sprašuj in oceni – to so tri glavne točke naših ur kemije.

Think, question and reevaluate - these are the three main points in our chemistry lessons.

Vsebina predmetnika je pogosto smerokaz, ki nas z našimi zakaj in kaj pa če popelje v debate, ki presegajo predpisane tematike. Prof. Rok Rudež k debatom prispeva tudi s svojimi izkušnjami na področju eksperimentalne kemije in nas hkrati usmerja, da ne zaidemo preveč. Vendar IB-kemija ni le debata. Vsak teden svoje znanje preizkusimo tudi v laboratoriju. Eksperimenti so zanimivi in ko se soočimo s tehničnimi težavami, nas profesor spodbudi, da se opogumimo in se znajdemosam. Preko naših neuspelih poskusov in uspehov pridobimo veliko praktičnega znanja, če pa potrebujemo pomoč, nam jo profesor seveda vedno nudi. Vendar s samostojnim razmišljanjem, spraševanjem in kritičnim mišljenjem pridobimo poglobljeno znanje, ki z nami ostaja še dolgo po odpisanem testu.

The subject course is often only a guide, because as we begin to learn about new concepts our "why-s?" and "what if-s?" often stimulate discussions that expand beyond our curriculum. Prof. Rok Rudež adds to these discussions with his extensive experience in experimental chemistry and keeps us on track. But IB chemistry is not just debate and theory. Every week we get to put on our gowns and put our skills to the test in the lab. Experiments are often exciting and as we face different technical problems we are encouraged to put on our big boy/girl robes and "make it work". We gain a lot more practical knowledge through our trial and error and if we need help of course the teacher is there to guide us. But as we learn to think, question and reevaluate on our own, our understanding of chemistry deepens and the knowledge we gain stays with us much longer than the test date.

Chemistry course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Core Paper 1/2/3	Stoichiometric relationships Atomic structure Periodicity Chemical bonding and structure Energetics/thermochemistry Chemical kinetics Equilibrium Acids and bases Redox processes Organic chemistry Measurement and data processing	Stoichiometric relationships Atomic structure Periodicity Chemical bonding and structure Energetics/thermochemistry Chemical kinetics Equilibrium Acids and bases Redox processes Organic chemistry Measurement and data processing
Optional Theme Paper 3	Students study one theme from the list: (15 hours) 1. Materials 2. Biochemistry 3. Energy 4. Medicinal chemistry	Students study one theme from the list: (25 hours) 1. Materials 2. Biochemistry 3. Energy 4. Medicinal chemistry
Practical activities	40 hours	60 hours
HL extension Paper 1/2/3		Additional topics within the core themes are taught
Internal assessment – IA assessed by your professor	Extended practical experiment and a written report on it	Extended practical experiment and a written report on it

Učni načrt pri kemiji

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezne teme Maturitetna pola 1/2/3	Stehiometrija Zgradba atomov Periodičnost Kemijска vez in zgradba snovi Energiskske spremembe/entalpija kemijiske reakcije Kemijiska kinetika Kemisko ravnotežje Kisline in baze Redoks reakcije Organska kemija Merjenje in obdelovanje podatkov	Stehiometrija Zgradba atomov Periodičnost Kemijска vez in zgradba snovi Energiskske spremembe/entalpija kemijiske reakcije Kemijiska kinetika Kemisko ravnotežje Kisline in baze Redoks reakcije Organska kemija Merjenje in obdelovanje podatkov
Izbirna tema Maturitetna pola 3	Dijaki izberejo eno temo s seznama: (15 ur) 1. Materiali 2. Biokemija 3. Energija 4. Medicinska kemija	Dijaki izberejo eno temo s seznama: (25 ur) 1. Materiali 2. Biokemija 3. Energija 4. Medicinska kemija
Laboratorijsko delo	40 ur	60 ur
Dodatek na višji ravnini Maturitetna pola 1/2/3		V okviru obveznih tem se poučujejo dodatna poglavja.
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Samostojno raziskovalno delo v laboratoriju, o katerem dijak napiše raziskovalno poročilo.	Samostojno raziskovalno delo v laboratoriju, o katerem dijak napiše raziskovalno poročilo.

Matematika – analiza in pristopi, osnovna raven

Mathematics – Analysis and Approaches SL

Rok Škufla, prof.

»Bistvo matematike ni v tem, da naredi preproste stvari zapletene, ampak da poenostavi zapletene reči.«

Stan Gudder

Matematika na osnovni ravni je namenjena dijakom, ki jim kasneje ne bo predstavljala enega od temeljnih predmetov pri študiju. Kar pa ne pomeni, da ne opravlja svojega osnovnega poslanstva: učiti dijake misliti. Na programu mednarodna matura je poudarek na uporabljanju pridobljenega znanja (knjižica s formulami je spremjevalec dijakov na izpitu) in večji uporabi tehnologije, kot so kalkulatorji z grafičnim zaslonom. Tudi samostojnega dela je več, saj mora vsak dijak v sklopu izpita pripraviti manjšo raziskovalno nalogo in se nauči napisati matematični članek.

»The essence of mathematics is not to make simple things complicated, but to make complicated things simple.«

Stan Gudder

Mathematics SL is designed for students who will not study mathematics as their main subject at university. The course emphasizes the application of gained knowledge (Mathematics SL booklet with formulas accompanies students in their examinations) and the use of graphic calculators. Students are engaged in independent research. Students have to prepare a research paper and write a mathematical article as part of their requirements for the class.

Matematika – analiza in pristopi, višja raven

Mathematics – Analysis and Approaches HL

Barbara Kušar, prof.

Višja raven matematike je primerna in priporočljiva za dijake z dobrim matematičnim znanjem, osvojenim v osnovni šoli in prvih dveh letnikih gimnazjskega izobraževanja.

Če vam je izziv reševanje zahtevnejših nalog, potem je ta predmet prava izbira. V dveh letih boste poglobljeno spoznali različne matematične teme, od konkretnih do abstraktnih. Del ocene predmeta je raziskovalna naloga, v kateri se podrobneje posvetite različnim matematičnim problemom. Za pripravo naloge imate na voljo kar nekaj mesecev in jo pišete samostojno doma. Pri tem je priporočljivo upoštevati nasvet francoskega matematika L. Carnota: »Prvi pogoj, ki ga je treba v matematiki izpolnjevati, je biti natančen, drugi pa biti jasen in kolikor mogoče preprost.«

The Mathematics HL course is suitable and recommended for students who have a strong knowledge of Mathematics from primary school and from the first two years of high school. When you feel challenged by solving more demanding mathematical assignments, then Mathematics at HL is the right choice for you. In the two-year course you will get familiar with different mathematical topics, from the concrete to the abstract. Part of the course is also a Mathematical exploration in which you will be able to explore diverse mathematical problems. You will have several months to write this assignment at home as your independent research. While doing this it is recommended to follow the advice from the French mathematician, L. Carnot: "The first condition in mathematics is to be precise, the second condition is to be as clear and simple as ABC." Or, better put, "the first condition in mathematics is to be precise, the second condition is to be as clear and simple as possible."

Mathematics course outline

Syllabus component	Standard level – SL	Higher level – HL
Topics Paper 1/2	Numbers and algebra Functions Geometry and trigonometry Statistics and probability Calculus	Numbers and algebra Functions Geometry and trigonometry Vectors Complex numbers Statistics and probability Calculus
HL extension Paper 3		The topics are taught more in depth
Internal assessment – IA assessed by your professor	Mathematical exploration: a student writes a short report on a mathematical topic of his own choosing	Mathematical exploration: a student writes a short report on a mathematical topic of his own choosing

Učni načrt pri matematiki

Vsebina učnega načrta	Osnovna raven – OR	Višja raven – VR
Obvezne teme Maturitetna pola 1/2	Številske množice in izrazi Funkcije Geometrija in trigonometrija Statistika in verjetnost Diferencialni računi	Številske množice in izrazi Funkcije Geometrija in trigonometrija Vektorji Kompleksna števila Statistika in verjetnost Diferencialni računi
Dodatek na višji ravni Maturitetna pola 3		Vsa snov je podana podrobneje.
Interni del mature Oceni vaš profesor.	Matematično raziskovanje: dijak napiše kratko poročilo o matematični temi po njegovi lastni izbiri.	Matematično raziskovanje: dijak napiše kratko poročilo o matematični temi po njegovi lastni izbiri.



“Matematika je pravzaprav ena sama velika enačba za druge znanosti.”

“Mathematics is actually one big equation for science.”

Ne le naučimo, temveč tudi razumemo razne matematične zakone.

Not only learning but also understanding
of various mathematical laws.

Poudarek na standardni oz. osnovni ravni matematike je na globljem razumevanju predelane snovi. Skozi dve leti na mednarodni maturi se ne le naučimo, temveč tudi razumemo razne matematične zakone, pri delu pa nam pomaga tudi grafični kalkulator z mnogimi funkcijami. Če se ne nameravate vpisati na študij, pri katerem je matematika eden od temeljnih predmetov, je standardna raven matematike prava izbira za vas. Večina predelane snovi nam je že znana iz prejšnjih let in jo tako lahko utrjujemo in nadgrajujemo.

The emphasis of mathematics standard level is on deeper understanding of the subject matter. During the two years of the International Baccalaureate Diploma Programme you do not only learn but also understand various mathematical laws. A very helpful device we use for solving any kind of arithmetic problems is GDC. If your intentions are not to study math as your main subject at university, mathematics standard level is the right choice for you. We are already familiar with most of the subject matter from previous years in high school therefore we can only refresh it and upgrade it.



Poudarek je na našem razumevanju snovi, zato pouk ni sestavljen le iz učenja različnih formul na pamet.

The emphasis is on the understanding of the subject, not on memorising different formulas.

Višji nivo matematike je veliko več kot reševanje dolgočasnih nalog in ugotavljanje, zakaj ima Janezek 62 jabolk in 47 hrušk. Namenjen je za dijake z dobrim predhodnim znanjem na tem področju in tistim, ki jim bo matematika koristila na univerzi. To profesorici Barbari Kušar omogoča, da nas izzove še s kakšnimi zahtevnejšimi nalogami. Poudarek je na našem razumevanju snovi, zato pouk ni sestavljen le iz učenja različnih formul na pamet, temveč so matematični problemi predstavljeni kot naloge razmišljanja. Naša najboljša prijatelja pa sta grafični kalkulator in seznam formul (ki sta dovoljena pri vseh testih).

Higher level of mathematics is much more than just solving boring exercises and figuring out why Johnny has 62 apples and 47 pears. It is intended for students with a good prior knowledge of mathematics or for those who will have maths as one of the main subjects in college. This allows our teacher Barbara Kušar to challenge us with exercises that are a little more difficult. The emphasis is on the understanding of the subject, not on memorising different formulas, therefore we must think with our own heads when solving the exercises. Our best friends in this course are our GDC and the data booklet (which are allowed in all exams).

Teorija vednosti

Theory of Knowledge

Tilen Avguštin, prof.

Teorija vednosti (ali TOK) je predmet, ki se ukvarja z znanjem in vednostjo. Pri TOK-ju se soočamo z vprašanjem, kaj je znanje in kako do tega znanja lahko pridemo. Predmet raziskuje predmetna področja, kot so matematika, naravoslovje, družboslovje, zgodovina in umetnost, prav tako pa se ukvarja tudi s pojavili na področju politike, tehnologije, religije, jezika in ljudskih sistemov vednosti. Na nek način je teorija vednosti nekakšen običaj, ritual za slehernega dijaka mednarodne mature, saj spada med obvezne predmete. Dijaki v okviru TOK-ja napišete TOK esej in pripravite TOK razstavo. Dijaki teorijo vednosti zaključijo z občutkom, da so o svetu in splošno uveljavljenih prepričanjih zmožni razmišljati bolj kritično in široko.

Theory of Knowledge course outline

Syllabus component

Part 1 TOK Essay on a prescribed title	One essay on a title chosen from a list of six prescribed titles prescribed by the IB for each examination session.
Part 2 TOK Exhibition	Students create an exhibition that explores how TOK manifests in the world around us. They choose three objects that connect to one of the "IA prompts" provided by the IB.

Učni načrt pri teoriji vednosti

Vsebina učnega načrta

Prvi del Esej na izbrano temo	Esej na eno izmed šestih predpisanih vprašanj.
Drugi del TOK razstava	Dijaki pripravijo razstavo, skozi katero raziskujejo, kako se TOK manifestira v našem vsakdanjem življenju. Vsak dijak izbere tri predmete, ki so povezani z eno izmed predpisanih iztočnic.

Kako vemo, kar vemo?

Ana Šmid
iz 4. h

Questioning the human knowledge and how do we obtain it?

Teorija vednosti, poznana tudi kot TOK, je obvezni predmet na programu mednarodna matura. Pri njem se sprašujemo o našem znanju, oziroma »Kako vemo, kar vemo?« S tem vprašanjem o znanju teorija vednosti med sabo povezuje naravoslovne in družboslovne predmete in druga bolj specifična področja, kot sta npr. etika in umetnost, ter nas obenem uči kritičnega razmišljanja in pogleda na problem z drugačne perspektive. Pri predmetu prav tako opredelimo, na kakšne načine lahko pridemo do znanja, naj bo to po logični poti, s sledenjem intuiciji ali s pomočjo čustev. Obveznosti dijaka vključujejo TOK-esej in TOK-predstavitev, pri katerih je ocenjen z ocenami od A do E (A je najvišja ocena in E najnižja). Predmet teorija vednosti se poučuje le na programu mednarodna matura. Zdi se mi idealen za razvijanje lastnega mnenja in predstavljanja svojega stališča o določeni temi. Če želite predmet sami izkusiti, priporočam vpis na mednarodno maturu, ampak da na kratko povzamem: TOK poteka le trikrat tedensko in se povezuje z vsemi predmeti, tudi s tistimi, ki niso vključeni v program mednarodna matura. Je svojevrsten predmet, ki se ukvarja s človeškim znanjem, kako ga pridobimo ter s tem, kako vemo, kar vemo. Velika večina vprašanj, zastavljenih pri pouku, vodi v debato brez končnih odgovorov.

Theory of knowledge, also known as TOK, is one of the mandatory subjects of the IB-diploma programme. The class, as the name suggests, is about the study of knowledge, we constantly question our knowledge or, in short: how do we know what we know. The latter question is the key to linking natural and human sciences, as well as some of the more specific areas of knowledge (such as ethics and art) in the course of TOK. Theory of knowledge teaches students to think critically and gives them an option of looking at things from different points of view. It also explores the ways of obtaining knowledge, such as relying on logic, following our intuition or depending on our emotions. To complete the TOK course, students must write a TOK essay and give a TOK presentation, which are both graded from A to E (A being the highest and E being the lowest grade). Theory of knowledge is offered only by the IB- programme. The subject is great for developing opinions on various social issues and expressing one's personal point of view with strong arguments as well as the ability to challenge one's knowledge. If you want to experience TOK yourself, I recommend enrolling in the IB- programme. But otherwise: TOK is taught only three times a week and is linked to various subjects, even those that are not included in the IB curriculum. It is a unique subject based on questioning human knowledge and how we obtain the latter. Most of the questions lead to endless debates without a definite answer.

*"Vem,
da nič ne vem."
"I know that I know
nothing."*



Meta Peneš iz 4. h

Izkušnje, znanje in veštine, pridobljene s pisanjem razširjenega eseja, so neprecenljive.

Razširjeni esej (EE) je skupaj s CAS in TOK osrednja komponenta programa mednarodna matura. Obvezen je za vse dijake, ne glede na njihovo izbiro predmetov. Na kratko je razširjeni esej samostojno raziskovalno delo, pri katerem dijaki izvedejo poglobljeno raziskavo teme, ki jih osebno zanima in se nanaša na enega od šestih izbranih DP predmetov. EE nam omogoča, da raziskujemo zunaj učnega načrta in pokažemo svoje kritično razmišljanje o temah, ki nas osebno zanimajo. Pri pisanju eseja pridobimo vse bistvene veštine, potrebne za pisanje univerzitetnih diplomskeh in magistrskih nalog: od komuniciranja idej in oblikovanja ustreznegra raziskovalnega vprašanja do razvijanja prepričljivega argumenta in izpopolnjevanja našega diskurza o določeni temi. Esej ne sme presegati 4000 besed. Čeprav se morda na začetku zdi, da je to izdatna količina besed, vam lahko zagotovim, da je na koncu veliko večja težava preseganje omejitve števila besed. Postopek pisanja razširjenega eseja je dolg in zahteva predanost in vztrajnost. Priporočam, da temo (ki vas resnično zanima) izberete do konca tretjega letnika, čemur sledi pisanje osnutkov od septembra do decembra v četrtem letniku. Najzahtevnejši del je izbira teme in pisanje prvega osnutka, a na srečo nam je naš mentor vedno ob strani, nas vodi in podpira, ko zaidemo v težave. Izkušnje, znanje in veštine, pridobljene s pisanjem razširjenega eseja, so neprecenljive.

Experience, knowledge and skills gained through writing the EE are invaluable.

Together with CAS and TOK, the Extended Essay (EE) is a core component of the International Baccalaureate Diploma Programme. It is mandatory for all students regardless of their subject choice. In short, the Extended Essay is independent research where students conduct an in-depth investigation of a topic of personal interest to them, which relates to one of the student's six DP subjects. EE allows us to explore beyond the classroom syllabus and showcase our critical thinking about the matters that interest us personally. While writing the essay, we acquire all of the essential skills required for writing university Bachelor and Master theses: from communicating ideas and formulating an appropriate research question to developing a convincing argument and improving our discourse on a particular topic. The essay must not exceed the word count limit of 4000 words. While initially, this might seem to be an excruciating amount of words, I can assure you that in the end, a much greater struggle is exceeding the word count limit. The process of writing an Extended Essay is long and demands dedication and perseverance. Therefore, I recommend choosing a topic (that genuinely does interest you) by the end of year three, followed by drafting from September to December in year four. The most challenging part is choosing the topic and writing the first draft but fortunately, our supervisor is always by our side, guiding and supporting us when we run into difficulties. The experience, knowledge and skills gained through writing the EE are invaluable.

Raziskovalna naloga Extended Essay

Del mature je raziskovalna naloga (Extended Essay), ki jo dijak izbere pri enem izmed predmetov, verjetno kar pri najljubšem. Raziskovalna naloga obsega štiri tisoč besed in upošteva znanstveno metodo predmeta. Pri slovenščini raziskovalno nalogu dijak napiše v slovenščini, pri jezikih v jeziku predmeta, pri ostalih predmetih pa v angleščini. Samostojno raziskovalno delo s pomočjo mentorja je odlična priprava na univerzitetno delo. Dijak se nauči napisati daljše raziskovalno delo z upoštevanjem raziskovalne metode, kar predstavlja zanimiv intelektualni izziv.

The Extended Essay is part of the core subjects in the International Baccalaureate Diploma Programme and is compulsory for all students. An extended essay can be undertaken in any of a student's six subjects. The word count for this research essay is 4000. Students are supported throughout the process of researching and writing the extended essay with advice and guidance from a supervisor who is a teacher at the school. The Extended Essay must be written in the English language, except in the case when the student pursues an extended in essay in Language A, whereby it's written in the Slovene language (or appropriate mother tongue) or in Language B. Independent research with the help of the mentor is an excellent preparation for university. The student learns how to write a longer research paying particular attention to the research method. The Extended Essay presents an interesting intellectual challenge for every student.



Obvezne izbirne vsebine (OIV)

Creativity, Activity, Service (CAS)

Nataša Kne, prof.

CAS pomeni ustvarjalnost, šport in prostovoljstvo. Pri CAS-u dijaki najdete načine, kako izraziti lastnosti dijaka mednarodne mature (IB learner profile) v šoli in izven nje.

Ustvarjalnost pri CAS-u pomeni, da boste razvijali ideje, ki bodo vodile do vašega originalnega izdelka. Športna aktivnost bo pripomogla k vašemu zdravju, pri prostovoljstvu pa boste pomagali skupnosti, v kateri živite, ali pa ljudem na drugem koncu sveta. Pomagali boste pripraviti različne CAS-projekte in jih skrbno beležili. Prvi mesec pouka dijaki obej generacij odidete na spoznavni tabor IB-camp na Debeli rtič. Dijaki tako med drugim vsako leto pripravijo dobrodelno modno revijo in božični bazar DrugaRoka/SecondHand, vsak zadnji dan v mesecu pripravijo formalni dan/Formal Day in se praznje oblečejo. Pri CAS-u boste odkrili prostovoljca v svoji duši.

CAS stands for creativity, activity and service. In CAS, students find a way to express the traits of the IB learner profile in the classroom, in school or outside the school. Creativity in CAS is exploring and extending ideas leading to an original or interpretive product or performance. Activity in CAS is physical exertion contributing to a healthy lifestyle. Service in CAS is collaborative and reciprocal engagement with the community in response to an authentic need, as we can read in the CAS guide. Students engage in meaningful activities that enable them to contribute to society and enhance their personal development. You will help to organize different CAS projects and write your own CAS handbook with care. In the first month of school students of both generations attend a teambuilding camp called the IB Camp at Debeli rtič. Students organize a charity fashion show DrugaRoka/SecondHand every year and raise money. Every last day of the month, students organize Formalni dan/Formal Day and dress according to the formal dress code. In CAS you will discover the volunteer in your soul.

CAS represents a crucial part of the IB programme, as it encourages us to participate in various extracurricular activities. The number of compulsory hours is never a problem, as we can include almost any activity we already take part in apart from school. Thanks to this programme, we are actively involved in society and try to contribute to its better functioning. During CAS hours we carry out a number of projects that not only broaden our horizons and enable personal growth, but are also a lot of fun. Furthermore, by organizing various events, we gain experiences that will come in handy in our later life.

Nika Mencej iz 4. h

CAS koristi tudi kasneje v življenju.

CAS comes in handy later in life.

CAS je pomemben del IB-programa, saj nas spodbuja, da se vključujemo v različne obšolske dejavnosti. Pridobivanje ur res ni težavno, saj lahko vpišemo skoraj katero koli dejavnost, ki jo opravljamo poleg šole. Dijaki se s tem aktivno vključujemo v družbo in pripomoremo k njenemu boljšemu delovanju. V okviru CAS-a izvajamo številne projekte, ki nam ne samo razširajo obzorja in omogočajo osebno rast, ampak so hkrati tudi zelo zabavni. Poleg tega pa z organizacijo različnih dogodkov pridobivamo izkušnje, ki nam bodo koristile tudi kasneje v življenju.

CAS represents a crucial part of the IB programme, as it encourages us to participate in various extracurricular activities. The number of compulsory hours is never a problem, as we can include almost any activity we already take part in apart from school. Thanks to this programme, we are actively involved in society and try to contribute to its better functioning. During CAS hours we carry out a number of projects that not only broaden our horizons and enable personal growth, but are also a lot of fun. Furthermore, by organizing various events, we gain experiences that will come in handy in our later life.

Štefan Grašič iz 3. h

Dijaki smo samostojnejši in pripravljeni na univerzo.

Students are more independent and prepared for the university.



Za program mednarodna matura sem se odločil že v devetem razredu osnovne šole, ko mi je nekdanja dijakinja tega programa povedala zanj. Tako sem prva dva letnika gimnazije posvetil cilju, da se čim bolje pripravim na program, vključim v čim več dejavnosti in predvsem naučim samostojnega dela. V tem času sem spoznal želeno smer študija ter možne univerze v Sloveniji in tujini. S tako začrtanim ciljem je bil izbor predmetov precej lažji in tudi motivacija ni več problem. Sam program je edinstven in prelaga rahlo več odgovornosti na dijaka, kar pa ga naredi bolj samostojnega in pripravljenega na univerzo. Zame sprva največji strah se je sedaj izkazal za največjo prednost, in sicer pouk v angleščini. S tem si možnosti za nadaljevanje študija močno razširiš. Program je definitivno namenjen tistim, ki si v življenju upajo sanjati in napredovati proti svojemu cilju.

When an ex-IB student told me about the International Baccalaureate Diploma Programme when I was in ninth grade, I decided to apply. I worked harder in school, explored as many hobbies as possible, and learned how to work independently because I was committed to enrolling. As a result, I decided to figure out what I wanted to do with my life and began looking for universities. Curriculum and motivation aren't an issue when you have that kind of objective in mind. I believe the curriculum is unusual in that it gives students more responsibility, but this also makes it more like a university program, which makes it simpler later on. For me, the greatest dread turned out to be the greatest advantage, and that is that all lessons, with the exception of Slovene, are taught in English. Having foreign terminology and knowing that you understand the language is a huge advantage that opens up a whole new universe of potential. This program is designed for those who dare to dream big and want to keep moving ahead toward their goals.

Akadembska poštenost

Academic Integrity

Akadembska poštenost je v samem srcu programa mednarodna matura. Učenje in poučevanje temeljita na raziskovanju in osmišljjanju raziskanega. Za dijake je to izziv, saj se od vas pričakuje zrelost. Informacijska tehnologija (IT) je omogočila dostop do ogromne količine informacij in podatkov, kar je povzročilo spremembno našem dojemaju znanja in njegove vrednosti. Zato je velikega pomena, da dijaki in profesorji razumejo pomen etičnih načel med učenjem v šoli in doma. Akadembska poštenost se nanaša na delo z viri, pri čemer morate dijaki upoštevati avtorstvo. Dijaki opravite vrsto nalog, denimo pišete eseje, opravljate poskuse in raziskave, ki morajo biti vaše neodvisno avtorsko delo. Da bi spoštovali avtorstvo drugih in akadembsko poštenost, dijaki upoštevate pravilnik o akadembski poštenosti Gimnazije Kranj. Dijaki mednarodne mature se ravnate po načelih akadembske poštenosti v šoli, doma ter v lokalnem in globalnem okolju. Akadembsko pošteni dijaki upoštevajo avtorstvo drugih, kar vključuje tudi vsebine, vzete iz različnih virov. Pri tem avtorskega dela drugih ne razglašajo za svojega, prav tako svojega dela ne izročajo v neupravičeno uporabo drugim. Izogibajo se tudi akadembski nepoštenosti med pisanjem mature.



Academic integrity is at the very heart of the IB Diploma Programme. Learning, teaching and research is based on reflection and inquiry, which is challenging for students, who are already seen as young adults. Informational Technology (IT) has made it possible to access enormous amount of information and data, which has caused a change in our perception of knowledge and its value. It is of utmost importance that students and teachers understand the significance of ethical principles during the learning process in school and at home. Academic Integrity relates to the work with sources, where students have to acknowledge the authorship of others. Students are required to produce a variety of assignments such as essays, explorations, experiments and research papers, which have to be the student's own independent and original work. In order to respect authorship and academic integrity, students follow the guidelines of the academic integrity policy of Gimnazija Kranj. In relation to the IB learner profile, students are committed to academic integrity in the classroom, at home and in the local and global community. Academic honest students acknowledge the work of others, including material taken from other sources. They do not claim as their own the work of others. They do not give their work to others to pass off as their own. They also avoid malpractice during the examination session.

Znanje deliti
pomeni svet
razsvetliti

The value of
knowledge is
in sharing

Rezultati mednarodne mature na Gimnaziji Kranj

International Baccalaureate Diploma Programme Results at Gimnazija Kranj

V svetovnem merilu je mednarodno maturo lani uspešno opravilo več kot 170.000 dijakov, na Gimnaziji Kranj pa desetič v zgodovini naše šole 22 dijakov. Svetovno povprečje na mednarodni maturi je približno 30 točk, naše pa visokih 41,41 točk. V svetovnem merilu je maturo uspešno opravilo približno 80 % dijakov, na Gimnaziji Kranj pa 100 %. Maja 2022 je maturo z odliko opravilo 16 maturantov, od tega so bili trije diamantni.



Zlati maturanti na programu mednarodna matura v letu 2021

IB graduates with 40 or more points in the final examination 2021

Klara Babič,

Vida Babič,

Hana Brezar,

Simon Bukovšek,

Lovrenc Cvijič,

Marcel Čarman,

Tara Gantar,

Eva Igličar,

Špela Kopriwnikar,

Leja Meglič,

Luka Perc,

Nives Rupnik in

Tjaša Sušnik



Diamantni maturanti na programu mednarodna matura 2021

IB graduates with all 45 points in the final examination 2021

Maruša Kristan,

Pia Kristanc,

Maj Marcel Škof

Ta oder je najvišji in najlepši razgledni stolp na našo prihodnost

This stage is the tallest and most beautiful lookout tower on our future

Avtorji: Maruša Kristan,
Pia Kristanc in Maj Marcel Škof,
diamantni maturanti

Na Brdu pri Kranju sprejem slovenskih diamantnih maturantov, med njimi so trije kranjski gimnazijci Maruša Kristan, Pia Kristanc in Maj Marcel Škof

Reception of Slovenian diamond graduates in Brdo near Kranj, among them three high school students from Kranj Maruša Kristan, Pia Kristanc and Maj Marcel Škof

Predsednik Republike Slovenije Borut Pahor in ministrica za šolstvo dr. Simona Kustec sta v soboto, 9. oktobra 2021, na Brdu pri Kranju sprejela 210 diamantnih maturantov splošne, mednarodne in poklicne mature. Plaketo v podobi sove, ki simbolizira znanje in modrost, smo prejeli trije diamantni maturanti mednarodne mature na Gimnaziji Kranj Maruša Kristan, Pia Kristanc in Maj Marcel Škof, ki že študira na univerzi v Abu Dhabiju. Marušo in Pio je spremljala koordinatorica mednarodne mature Nataša Kne. Ministrica je poudarila, da smo maturanti lahko zelo ponosni na svoj uspeh, saj smo ga prigarali v nepredvidljivih koronskih razmerah, hkrati je izrazila prepričanje, da bo naša nadaljnja izobraževalna in življenjska pot uspešna. Po njenih besedah je letos 210 maturantov in maturantk doseglo vse možne točke, 12 na mednarodni, 18 na splošni in 180 na poklicni maturi. Dvanajst maturantk in maturantov z vsemi točkami na mednarodni maturi prihaja z Gimnazij Be-

žigrad, Kranj in II. gimnazije Maribor, 18 s splošne mature prihaja z devetih gimnazij, 10 deklet in osem fantov. 180 s poklicne mature prihaja z 58 šol, 117 deklet in 63 fantov. Predsednik Pahor je poudaril, da so za uspeh potreben vztrajnost, pogum in moralna drža, ki želi svet spremenjati na bolje. Dodal je, da je oder, s katerega je nagovoril diamantne maturante, najvišji in najlepši razgledni stolp na našo prihodnost.

The President of the Republic of Slovenia Borut Pahor and the Minister of Education dr. Simona Kustec, received 210 diamond graduates (received all points) of Slovene matura and International Baccalaureate in Brdo pri Kranju, on 9 October 2021. Three diamond graduates of the International Baccalaureate at Gimnazija Kranj, Maruša Kristan, Pia Kristanc and Maj Marcel Škof received a plaque in the image of an owl, which symbolizes knowledge and wisdom. The Minister emphasized that success requires perseverance, courage and a moral attitude that wants to change the world for the better. He added that the stage from which he addressed the diamond graduates is the tallest and most beautiful lookout tower on our future.

as we have achieved it in unpredictable COVID conditions, and at the same time expressed her belief that our further educational and life path will be successful. This year 210 high school graduates scored all points, 12 in the International Baccalaureate, 18 in national final exams (splošna matura) and 180 at the vocational exams (poklicna matura). Twelve high school graduates with all points in the International Baccalaureate Diploma Programme are from Gimnazija Bežigrad, Kranj and II. gimnazija Maribor, 18 from the national final exams are from nine grammar schools, 10 girls and eight boys. 180 from the vocational exams attended 58 schools, 117 girls and 63 boys. President Pahor emphasized that success requires perseverance, courage and a moral attitude that wants to change the world for the better. He added that the stage from which he addressed the diamond graduates is the tallest and most beautiful lookout tower on our future.



Maj Marcel Škof

*Študent psihologije na Univerzi v Abu Dabiju
Psychology student at the University Abu Dhabi*

»Že od zaključnih let osnovne šole so bili moji akademski načrti usmerjeni v študij v tujini. Za izpolnitev teh želja je optimalno pot predstavljala Gimnazija Kranj s programom mednarodna matura, ki je znana kot odskočna deska za uspešen vpis na tuje univerze. Čeprav so moja prva leta srednješolske izobrazbe zaznamovana predvsem s spomini na predolga predavanja in prekratke noči, se je vse izkazalo za vredno, ko sem bil na koncu drugega letnika sprejet na opevani IB-program in naredil odločilni korak za svojo prihodnost. Kot se je izkazalo v preteklem mesecu, sta me poglobljeni učni načrt izbranega števila predmetov in izrazito univerzitetni tip učnega načrta, ki odlikuje ta program, odlično pripravila na akademsko življenje, katerega del bom prihodnja štiri leta. Dodiplomski študij psihologije opravljam v Abu Dabiju, na podiplomskega pa se bom najverjetneje vpisal v Združenih držav Amerike. Čeprav je bilo mnogo trenutkov mojega srednješolskega poglavja vse prej kot sladkih, pridobljenih izkušenj ne bi zamenjal za nič na svetu, saj so me prav te pripeljale na mesto, kjer se nahajam danes.«

“Since the final years of primary school, my academic plans have focused on studying abroad. In order to fulfil these wishes, the optimal path was applying to Gimnazija Kranj which offers the International Baccalaureate Diploma Programme, known as a springboard for successful enrolment in foreign universities. Although my first years of high school education were marked mainly by memorising of too long lectures and too short nights, it all turned out to be worthwhile when I was accepted to the acclaimed IB programme at the end of my sophomore year and took a decisive step for my future. As it turned out in the past month, the in-depth curriculum of the selected number of subjects and the distinctly university type of curriculum that distinguish this programme have prepared me perfectly for academic life, of which I will be a part for the next four years. I am pursuing an undergraduate degree in psychology in Abu Dhabi, and I will most likely enrol in a graduate degree in psychology in the United States. Although many moments of my high school chapter were anything but sweet, I would not trade the experience I gained for anything in the world, as these brought me to the place where I am today.”

Maruša Kristan

Študentka biotehnologije na Biotehniški fakulteti v Ljubljani
student of biotechnology at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana.

»Ko smo se v devetem razredu odločali, na katere srednje šole se bomo vpisali, je bila Gimnazija Kranj moja prva in edina izbira. V prvem letniku sem sicer potrebovala kar nekaj časa, da sem se privadila na nov način dela, in začetek je bil zame kar težak, a nikoli mi ni bilo žal, da sem se odločila za Gimnazijo Kranj. V drugem letniku sem se vpisala na program mednarodna matura, ker sem pri delu že lela več samostojnosti in praktičnega dela in ker sem že takrat vedela, da me nekateri predmeti res ne veselijo. Ta odločitev se je kasneje izkazala za še kako pravilno. Čeprav smo več kot polovico obdobja zadnjih dveh let gimnazije (in hkrati celotnega IB-programa) preživeli za računalniki v svojih sobah, sem na tem programu zelo uživala. Zaradi drugačnega načina dela sem se še bolj navdušila nad raziskovanjem na področju kemije in biologije. Profesorji so od nas vseskozi zahtevali tisto »nekaj več«, v nas spodbujali radovednost in kritičnost. Menim, da je prav to razlog za moj uspeh na maturo. Na priprave za maturo nisem gledala kot na trpljenje, temveč kot na učenje in pridobivanje novih znanj na področjih, ki me veselijo. Tako mi kljub zahtevnosti učne snovi in velikemu številu raziskovalnih nalog, ki jih je od nas program zahteval, ni (skoraj) nikoli zmanjkalo motivacije. Oktobra sem začela s študijem biotehnologije na Biotehniški fakulteti Univerze v Ljubljani. To smer sem si izbrala, ker združuje znanja vseh naravoslovnih ved in temelji na raziskovanju. Na podiplomski študij imam namen iti v tujino, a do tja je še dolga pot.«



»When we were deciding in the ninth grade which high schools we would enrol in, Gimnazija Kranj was my first and only choice. In the first year, it took me quite some time to get used to the new way of studying, and the beginning was quite difficult for me, but I never regretted choosing Gimnazija Kranj. In the second year, I was accepted in the International Baccalaureate Diploma Programme. I decided to apply because I wanted more independence and practical work and because I already knew at that time that some subjects really did not make me happy. This decision later proved to be even wiser. Although we spent more than half of the last two years of high school (and at the same time the entire IB programme) behind computers in our rooms, I really enjoyed this program. Due to the different way of working, I became even more enthusiastic about research in the field of chemistry and biology. The teachers constantly demanded that »something more« from us, encouraging curiosity and criticism in us. I think this is the reason for my success at graduation. I did not see the preparations for the exam as suffering, but as learning and gaining new knowledge in areas that make me happy. Thus, despite the complexity of the subject matter and the large number of research tasks required of us by the program, I (almost) never ran out of motivation. In October, I started studying biotechnology at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana. I chose this field because it combines the knowledge of all natural sciences and is based on research. I intend to go abroad for postgraduate studies, but there is still a long way to go. «

Pia Kristanc

Študentka biokemije na kemski fakulteti Univerze v Ljubljani
Student of biochemistry at the Faculty of Chemistry and Chemical Technology of the University of Ljubljana

»Zadnja štiri leta, ki sem jih preživela na Gimnaziji Kranj, so bila zame polna prelomnic, vzponov in padcev, neprespanih noči in stresnih juter, a tudi nepozabnih doživetij, neprecenljivih izkušenj in prijateljstev, ki bodo trajala še mnogo let. Niti za trenutek nisem obžalovala svoje odločitve, da po opravljeni osnovni šoli nadaljujem svojo pot prav na tej gimnaziji. Prve tedne prvega letnika so nedvomno zaznamovale mnoge velike spremembe, ki so nas, takratne fazane, dobra prestrašile in nam hrati dale zagon in motivacijo, da smo šolsko leto začeli po svojih najboljših močeh. V drugem letniku sem se vpisala na program mednarodna matura, kar še danes štejem med svoje najboljše odločitve. Program mi je omogočil bolj osredotočen in podrobnejši pogled v predmete, ki so me najbolj zanimali, in razvoj kritičnega mišljenja ter individualnega raziskovalnega dela. Na žalost je naše gimnazjsko življenje okrnila korona, ki nas je prisilila v učenje preko računalnika, zaradi česar smo bili prikrajšani tako za marsikatere praktične vaje kot tudi za diskusije s profesorji in sošolci. Kljub vsem preprekam mislim, da je profesorjem Gimnazije Kranj uspelo izpeljati pouk zelo kvalitetno, kar je dijakom olajšalo priprave na maturo. Sama sem se na maturo pripravljala najprej z razumevanjem predelane snovi, nato pa z reševanjem vaj in starih maturitetnih pol, ki so nam jih priskrbeli profesorji, kar se je izkazalo za uspešno taktko. Zdaj študiram biokemijo na Fakulteti za kemijo in kemisko tehnologijo Univerze v Ljubljeni in sem s študijem več kot zadovoljna. Tudi za to se moram zahvaliti Gimnaziji Kranj, predvsem pa prof. Petri Flajnik, ki sta mi pomagali odkriti ljubezen do kemije.«



»The last four years I spent at Gimnazija Kranj were full of turning points, ups and downs, sleepless nights and stressful mornings, but also unforgettable experiences, invaluable experiences and friendships that will last for many years. I did not regret for a moment my decision to continue my journey at this gymnasium after finishing primary school. The first weeks of the first year were undoubtedly marked by many major changes, which frightened us, the rookies at the time, and at the same time gave us the impetus and motivation to start the school year to the best of our ability. In the second year I enrolled in the International Baccalaureate Diploma Programme, which I still consider one of my best decisions. The programme gave me a more focused and detailed outlook on the subjects that interested me the most and the development of critical thinking and individual research work. Unfortunately, our high school life was cut short by the COVID pandemic, which forced us to learn via computer, which deprived us of many practical exercises as well as discussions with professors and classmates. Despite all the obstacles, I think that the teachers of Gimnazija Kranj managed to teach very well, which made it easier for the students to prepare for the final exams. I myself prepared for the exams first by understanding the processed material, and then by solving the exercises and the old matriculation exams provided to us by the professors, which turned out to be a successful tactic. I am currently studying biochemistry at the Faculty of Chemistry and Chemical Technology of the University of Ljubljana and I am more than satisfied with my studies. I must also thank Gimnazija Kranj for this, and especially prof. Petra Flajnik, who helped me discover my love of chemistry. «

Kam po uspešno opravljeni mednarodni maturi?

What to do next? Studying in Slovenia or abroad?

Maturanti mednarodne mature so dobrodošli na univerzah v Sloveniji in tujini. Danes mladi pogosto razmišljate o študiju v tujini. Maturanti Gimnazije Kranj se odločajo za nadaljevanje svojega študija na številnih tujih univerzah, na katerih so zaradi svojega učnega uspeha in znanja zelo dobrodošli. Največkrat se za študij v tujini odločajo maturanti mednarodne mature, kakor tudi maturanti nacionalnega gimnazijskega programa. Najpogosteje se odločajo za univerze v Veliki Britaniji (University of Oxford, Imperial College London, University College London UCL, London School of Economics and Political Science LSE, University of St Andrews, University of Edinburgh, University of Glasgow, University of Birmingham, University of Aberdeen ...), v Združenih državah Amerike (Penn State University, Alcorn State University ...), na Nizozemskem (Utrecht University), v Nemčiji, Avstriji (Univerza Gradec – Karl-Franzens-Universität Graz, Univerza na Dunaju – Universität Wien), Italiji, v Skandinaviji, na Hrvaškem ... Na Gimnaziji Kranj dijakom svetujemo glede študija v tujini in nudimo podporo pri tej življenjski odločitvi ter pripravi dokumentacije.

IB Diploma Programme students are welcome at universities in Slovenia and abroad. Nowadays young people often think about studying abroad. IB Diploma Programme students and national programme (program gimnazija) students from Gimnazija Kranj have decided to continue their studies at several universities abroad. Most often they choose to study in the United Kingdom (University of Oxford, Imperial College London, University College London UCL, London School of Economics and Political Science LSE, University of St-Andrews, University of Edinburgh, University of Glasgow, University of Birmingham, University of Aberdeen, etc.), in the United States (Penn State University, Alcorn State University, etc.), in the Netherlands (Utrecht University), Germany, Austria (Universität Graz, Universität Wien), Italy, Scandinavia, and Croatia. We support students in their decision and in the preparation of required documentation.

Nace Kokelj iz 4. h

Poudarja logično sklepanje, kritično razmišljanje ter argumentiranje.

Na program mednarodna matura sem se večinoma prijavil zaradi ožjega izbora predmetov. Tako se lahko bolj osredotočim na predmete, ki so me pritegnili, ter lahko poglobim znanje tam, kjer je potrebno. Nov pristop k učenju je dobro vodilo tako za vsakdanje življenje kot za univerzo, saj poudarja logično sklepanje, kritično razmišljanje ter argumentiranje. Predvsem pa IB odlično pripravi vsakega dijaka na gladek prehod med srednjo šolo ter univerzo.

Emphasis on logical reasoning, critical thinking and argumentation.

I enrolled in the IB programme predominantly because of the fewer subjects. That way I can focus more on the subjects that I was intrigued by and can expand my knowledge where it is necessary. The new approach to learning is a great guide to not only university but also everyday life, as it places particular emphasis on logical reasoning, critical thinking and argumentation. Above all else, IB prepares any student well for a smooth transition between high school and university.

Nepozabni trenutki Moments to Remember

Ekskurzija v Krakov

Excursion to Krakow

Dijaki so si ogledali koncentracijsko taborišče Auschwitz-Birkenau in staro mesto Krakova

Students visited the concentration camp Auschwitz-Birkenau and to the old city centre of Krakow

Izabela Letonja iz 3. h

V petek, 1. 10. 2021, smo se dijaki tretjega in četrtega letnika Gimnazije Kranj v spremstvu profesorja Marjana Veberja in profesorice Barbare Logar odpravili na tridnevno ekskurzijo na Poljsko. Po deseturni vožnji smo se najprej ustavili v nekdanjem koncentracijskem taborišču Auschwitz-Birkenau, kjer smo bili po ogledu kratkega uvodnega filma prosti, da si ogledamo muzej v barakah delovnega taborišča Auschwitz 1. Nato smo se odpeljali le sedem kilometrov stran do Auschwitza 2 oz. Birkenaua, ki je med drugo svetovno vojno služil kot uničevalno taborišče – tam smo se sprehodili med barakami za nekdanje zapornike, nato pa še po železniškem peronu do spomenika, postavljenega na mestu, kjer so nekoč stale zloglasne plinske celice. Po ogledu nas je čakala še slaba ura vožnje, preden smo prispeli v Krakov. Po nastanitvi v hostlu in kratki večerji smo bili napoteni do glavnega trga za kratek nočni ogled centra mesta in tamkajšnjih kulturnih znamenitosti. Z jutrom naslednjega dne so se ogledi nadaljevali – dopoldne pod vodstvom lokalne vodičke, ki nam je predstavila dele Krakova, pomembne za judovsko zgodovino, popoldne pa nas je po gradu Vavel in starem delu mesta vodil profesor Veber. Med ogledi in po njih smo imeli dijaki dovolj prostega časa tudi za samostojno raziskovanje mesta – seveda pod pogojem, da smo bili pravočasno nazaj v hostlu. V nedeljo smo takoj po zajtrku odšli nazaj proti Sloveniji, kar mor smo prispeti srečni in zdravi okoli devetih zvečer.

Na klasičen, informativen način so poučne skorajda vse ekskurzije, a zame osebno je bilo to prvič, ko mi je šolska ekskurzija vsaj nekoliko spremenila pogled na svet. Zdi se mi namreč, da ni občutka, primerljivega s tem, ko stojiš na mestu, kjer veš, da je bilo milijone ljudi sistematično ubitih. Iz oddaljenega koncepta genocida obisk Auschwitza namreč naredi realnost – sicer preteklo, a vsekakor nekoč obstajajočo realnost. Obiskovalci so prisiljeni, da se vprašajo, kako se je lahko nekaj tako grozljivo uničujočega sploh zgodilo – hkrati pa omogoči, da se ohranja spomin na vse tam predčasno umrle. Obisk nekdanjega taborišča je izkušnja, ki se je ne da ponazoriti nikakor drugače.

On Friday, 1. 10. 2021, third and fourth year Gimnazija Kranj students, accompanied by teachers Marjan Veber and Barbara Logar, set out for a three-day field trip to Poland. After a ten-hour bus drive we stopped at Auschwitz-Birkenau, a former concentration camp, where we were first shown a short introductory video and then left to explore the area and the barracks-turned-museums of the forced labor camp Auschwitz 1. Then, we took a seven kilometer drive to Auschwitz 2 (Birkenau), which served as an extermination camp during the second world war – there, we were shown the prisoners' barracks and then walked down the train platform up to the space where the infamous gas chambers once stood, now dedicated to a monument commemorating all that were slaughtered in the camp. After the tour was finished, an additional hour of



Eva Mikelj iz 3. h

Obisk taborišča mi je dal dosti misliti o grozotah, ki jih je človeštvo zmožno, in o kolektivni odgovornoosti preživelih Nemcev po vojni. A na koncu se mi zdi najbolj pomembno, da Auschwitz ne predstavlja le kraja, kjer se ljudem porajajo ta vprašanja, temveč tudi opomnik za prihodnje generacije, ki jim predaja odgovornost poskrbeti za to, da se kaj podobnega nikoli več ne ponovi.



Visiting Auschwitz gave me a lot to think about, mostly about the horrors that humankind is capable of and the collective responsibility of surviving Germans after the war. However, at the end of the day, I find it most important that we see Auschwitz not only as an instigator of questions, but also as a reminder for future generations that they have the responsibility not to let anything like it happen again.



Zloglasni »Arbeit macht frei« The notorious »Arbeit macht frei.«

Štefan Grašič in Petar Petkovski
iz 3. h

Bil je prelep sončen dan, definitivno najlepši tistega tedna. A se ne bi mogel bolj razlikovati od vzdusja, ki je viselo v zraku. Smeh na avtobusu sta zamenjala cmok v grlu in zloveščna tišina. In to upravičeno: prispieli smo namreč v poljsko mesto Oświęcim, nam bolj znano pod imenom Auschwitz. Že na avtobusu smo si ogledali Schindlerjev seznam, tako da smo neka pričakovanja o tem, kako bo v samem taborišču, že imeli. A niti približno nas ta film, če bi nas kar koli sploh lahko, ni pripravil na to, kar je sledilo.

Po prihodu v taborišče, ki danes služi kot muzej, smo si ogledali kratek film o zgodovini Judov na Poljskem, s posebnim poudarkom na drugi svetovni vojni. Ugotovili smo, kako so jih najprej nacisti vse skupaj spravili v geto, ki smo si ga naslednji dan tudi ogledali, potem pa postopoma prevažali do taborišč, med katerimi je največje bilo prav Auschwitz. Po ogledu filma smo odšli na ogled samega taborišča. Najprej smo si ogledali taborišče Auschwitz 1, ki je bilo zgrajeno nekoliko prej kot Auschwitz 2, ki smo si ga ogledali pozneje. Po zloglasni ta-

bli Arbeit macht frei (»Delo osvobaja«), smo si z moko ogledali prostore, kjer so se pred 70 leti odvijale te nečloveške grozote. Videli smo, v kakšnih razmerah so ljudje takrat tam živelji, in s kakšno srhljivo metodičnostjo so nacisti vse skupaj vodili. Videli smo tudi ostanke številnih revežev, ki so se takrat znašli tam: od njihovih čevljev in oblačil do njihovih las, iz katerih so nacisti delali vrvi.

Po tem pretresljivem ogledu pa je sledil še ogled drugega taborišča, torej Auschwitz 2. Če je za prvega veljalo, da je bilo »klasično« koncentracijsko taborišče, je drugo služilo le enemu namenu — umoru čim večjega števila ljudi. Po vsej verjetnosti je to en izmed najgrozljivejših krajev, ki so kadar koli obstajali. V njem smo videli poslopja, v katerih so ljudje spali, železnico, katere končna postaja je bila ravno tu, večmetrske električne žice, ki so cel kompleks obdajale, in pa seveda ostanke krematorijev, ki pa so jih nacisti že pri koncu vojne večinoma zrušili. Na koncu samega taborišča je postavljen spomenik, namenjen vsem žrtvam Auschwitza. Ob njem pa so kamnite plošče, napisane v vseh jezikih, ki so jih ljudje, ki so tu končali, govorili. Na teh ploščah pa piše ravno to, kar je tudi meni glavno sporočilo tega ogleda: da se nikoli ne pozabi.



Jaša Kecman Kordič iz 3. h

Dan, ko smo obiskali Auschwitz, je bil izredno sončen in za letni čas presenetljivo topel. Med urejenimi drevoredi iz topolov in na lep dan gledati kraj, kjer so se dogajale grozljive stvari, je čisto posebna izkušnja; po svoje kontrast urejenosti in strašljivosti le še poudari vse, kar se je na tem mestu dogajalo. Za razliko od delavskega taborišča Auschwitz 1 pa se v Birkenau vidi trpljenje ne glede na vreme; barake so veliko manj urejene in bolj kot muzej služijo kot spomeniki. Pretresljivo je hoditi po poteh, kjer so ljudje hodili proti svoji smrti.

The day we visited Auschwitz on was incredibly sunny and warm for the time of the year. Seeing a place

where such atrocities were committed amongst the orderly avenues of poplar trees on a sunny day is a very unique experience; in its own way, the contrast between the orderly presentation of Auschwitz 1 and the horror of what happened there only works to highlight everything that happened in the camp. However, unlike in the labor camp Auschwitz 1, in Birkenau the suffering of those murdered can be felt just as strongly regardless of the weather; the barracks are a lot less organized, the space is a lot less occupied, and therefore, the camp resembles a memorial more than it does a museum. Walking down the path of those murdered is a shocking experience, to say the least.



It was a beautiful sunny day, definitely the most beautiful one that week. But this could't be more different from the atmosphere felt in the air. Laughter on the bus was quickly substituted by a lump in the throat and menacing silence. There was a very good reason for this: we had arrived at Auschwitz. We had already watched Schindler's list on the bus, so we, to some extent, knew what to expect at the concentration camp. But not even remotely had this film prepare us for the things we were about to see. After the arrival at the camp, which is now a museum, we watched a short movie on Jewish history in Poland, especially emphasizing the years of WW2. We learned how the Nazis first had put all the Jews in the Jewish ghetto, which we visited the following day, and then gradually transported them to concentration camps, the biggest one being Auschwitz. After we watched the move, we went to see the camp itself. First, we visited the camp Auschwitz 1, which had been built a bit earlier than Auschwitz 2, which we visited later. After the notorious sign Arbeit macht frei (»the work sets you free«), we, with great distress, visited the places where 70 years ago, all those terrible things had happened. We saw in what conditions people had lived there and with what frightening methodology the Nazis had run the place. We also saw many belongings of those unfortunate people who had been stranded there: from their shoes and clothes, to their hair, which the Nazis had later used to make ropes. After this nerve-racking visit, we went to visit the second camp, Auschwitz 2. If the first one had been a »classic« concentration camp, the second one had had only one purpose-to kill as many people as possible. It's probably one of the most gruesome places which have ever existed. During the visit, we saw the buildings where people had slept, a railway, which had had its final station precisely here, electric wires, which were a couple of meters in height and had guarded the whole place, and, of course, the residue of the crematoriums which had been almost entirely destroyed by the Nazis at the end of the war. At the end of our tour of the camp there was a memorial, dedicated to all victims of Auschwitz. Next to it, there were memorial plaques, which were written in all the languages which had been spoken among the people who had ended up here. And on these plaques, there was a written message, which said precisely what I took as the main lesson of the visit: never forget.

Kranjski gimnazijci pomagali hrtom in mačkonom

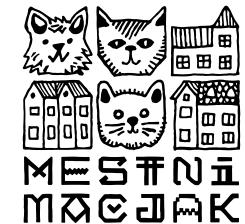
Helping greyhounds and cats

Dijaki iz 3. h uspešno zaključili zbiralno akcijo za zavetišča za živali in zbrali 1210 EUR

Students of 3. h ended this year's fundraising campaign for animal shelters with success and raised 1210 EUR

Matej Jelenc iz 3. h

Na Gimnaziji Kranj je med 15. in 23. decembrom 2021 ponovno potekala zbiralna akcija za živali. Akcijo so vodili dijaki mednarodne mature Matej Jelenc, Maja Rozman, Nejc Moškotelec, Izabela Letonja in Jaša Kecman Kordež. Zbirali so tako denarna sredstva kot tudi hrano, igrače ter odeje, pri čemer je sodelovala celotna šola. Akcija se je uspešno zaključila z zbrano vsoto 1210 evrov in s kar velikim kupom materialnih dobrin, ki so jih dijaki letos donirali kranjskemu društvu Mestni mačjak in Društvo za pomoč hrtom. Mestni mačjak skrbi za potepuške in zavržene mačke ter ozavešča o pomembnosti zdravja in sterilnosti mačk. Društvo za pomoč hrtom (SASIN) pa iz Španije in Anglije rešuje hrte, ki tam služijo kot tekači (angleški greyhoundi) ali kot lovski psi (španski galgi), nato pa so zavrženi na cesto.



Mestni mačjak
Cat shelter Mestni mačjak



Društvo za pomoč hrtom (SASIN)
Slovenian Association for Sighthounds in Need (SASIN)

Osnovni namen Mestnega mačjaka je pomoč brezdomnim, bolnim in zavrženim mucam na območju Kranja (včasih ponudimo pomoč tudi mucam, ki prihajajo z drugih območij). Sredstva, ki jih zbiramo z donacijami, vedno porabimo za mucu (kastracije, sterilizacije, hrana, veterinarska oskrba ...). Vsako leto se (največkrat spomlad in jeseni) srečamo z večjim številom zavrženih muc, saj se sterilizacije in kastracije ljudem še vedno zdijo prevelik strošek ali pa enostavno prevelika obremenitev. Donacije vaših dijakov nam bodo prišle zelo prav, saj lačnih mačjih ustec nikoli ne zmanjka.

The main purpose of the cat shelter Mestni mačjak is to help homeless, sick and abandoned cats in Kranj (sometimes we also offer help to cats coming from other areas). The funds we collect through donations are always used for cats (castration, sterilisation, food, veterinary care, etc.). Every year (mostly in spring and autumn) we encounter a larger number of abandoned cats, as sterilisation and castration still seem to people to be too costly or simply too much of a burden. Donations from students will help us a lot, as there are always plenty of hungry cat mouths.

Trinoga nemška ptičarka Linda, zdaj Shelly, ki prihaja iz zavetišča El arca de Noe Albacete je s pomočjo svoje nove družine in njene Tjaše prevzela darilo za svoje španske prijatelje. Vsi skupaj se iz srca zahvaljujemo dijakom in učiteljem Gimnazije Kranj. Prav posebna zahvala pa gre glavnim organizatorjem akcije, dijakom Mateju, Jaši, Izabeli in Nejcju in njihovi mentorici profesorici Nataši Kne. Darila bomo januarja predali zavetišču El Arca de Noe Albacete.

Three-legged German pinscher Linda, now called Shelly, who comes from shelter El arca de Noe Albacete, took the gift for her Spanish friends with the help of her new family and Tjaša. We would like to thank the students and teachers of Gimnazija Kranj with all our hearts. Special thanks go to the main organisers of the campaign, students Matej, Jaša, Izabela and Nejc and their mentor, professor Nataša Kne. The gifts will be handed to the El Arca de Noe Albacete shelter in January 2022.

Na konferenci KranjMUN 2022 zasedalo 60 delegatov dijakov iz Slovenije, Hrviske in Avstrije

The KranjMUN 2022 was attended by 60 student delegates from Slovenia, Croatia and Austria

Neža Kejžar iz 4.f
Translated: Sara Andrejc iz 2. d

Kranjski gimnaziji so med 14. in 16. januarjem 2022 pripravili že tretjo konferenco KranjMUN. Simulacija Organizacije združenih narodov (Model United Nation) mlade spodbuja k političnemu izobraževanju in h kritičnemu mišljenju. Letos sta organizacijo prevzela dijaka Neža Kejžar v vlogi generalne sekretarke (Secretary General) in Štefan Grašič (Deputy Secretary General) pod mentorstvom profesorice Nataše Kne. Seveda je za celotnim MUN-om stala še širša gimnazijska ekipa, ki je zajemala hostese, fotografje in osebje šole. Poleg tega je k sami izpeljavi MUN-a močno pripomogla tudi Mestna občina Kranj z donacijami in s svojimi prostori, saj smo generalno skupščino izpeljali v njihovi sejni dvorani. Slavnostno odprtje (Opening Ceremony) je bilo v Layerjevi hiši, Pekarna Orehek pa nas je podprla s pecivom, da so bili odmori in druženje še prijetnejši.

MUN se je začel v Layerjevi hiši, kjer je bilo slovesno odprtje – Opening Ceremony. Letos sta bila častna gosta predsednik Republike Slovenije Borut Pahor in članica Odbora Združenih narodov za človekove pravice izr. prof. dr. Vasilka Sancin, odprtja se je udeležil tudi ravnatelj Gimnazije Kranj mag. Aljoša Brlogar. Predsednik Pahor je v svojem nagovoru izpostavil, da živimo v časih, ko se je raven dialoga zelo znižala in so dogodki, kot je MUN, pomembni prav zaradi ohranitve strpnega



in tvornega dialoga. Profesorica Sancin je med drugim povedala, da je vztrajanje pri organizaciji MUN-ov zelo pomembno tudi v koronskem času, da tradicija ne bi prešla. Odprtje KranjMUN-a je popestril tudi izjemno nadarjeni mladi harfist Jernej Mišič. Sobača je bila v celoti namenjena debatam na Gimnaziji Kranj. V varnostnem svetu (Security Council), kjer sta bila predsednika komiteja (Chair) kranjski gimnazijec Štefan Grašič in naš nekdanji dijak Gal Veber, zdaj študent Pravne fakultete Univerze v Ljubljani, so delegati razpravljali o človekovih pravicah v Belorusiji (Human rights situation in Belarus). Zadnji dan so se debate iz šolskih učilnic preselile v veliko sejno sobo Mestne občine Kranj, kjer je potekala skupščina (General Assembly).

Klub trenutnim epidemiološkim razmeram se je simulacija odvijala tekoče in z dobro udeležbo dijakov, ki so prišli z različnih gimnazij iz Slovenije, Hrviske in Avstrije. Z Gimnazije Kranj se je simulacije udeležilo 15 dijakov (Neža Kovše, Maj Bijol, Miha Persyn, Minka Vodopivec, Špela Tomšič, Tia Grbić, Uršula Torkar, Luka Resman, Marsa Brekalo, Ula Simonič, Nejc Horvat, Sara Andrejc, Tadej Fritz, Tina Stritih,



Živa Rozina). Nekaj naših dijakov pa je prejelo tudi nagrade: Uršula Torkar in Miha Persyn sta bila delegata s častno omembo (Honourable mention), Tadej Fritz pa je bil izstopajoči delegat (Outstanding delegate).

The United Nations International Model Simulation Project (MUN) is a three-day academic simulation of the United Nations Conference in which students gain new knowledge and experience in diplomacy, debate, international relations and the way the United Nations works. It also tests an individual's rhetorical skills, public speaking skills, teamwork, leadership skills, and requires a great deal of critical thinking and cooperation. On Friday 14 January, Saturday 15 January and Sunday 16 January 2022, KranjMUN took place at

Gimnazija Kranj. The opening ceremony was held in the old town of Kranjled by the President of the Republic of Slovenia Borut Pahor and a member of the UN Human Rights Committee prof. dr. Vasilka Sancin. This year's KranjMUN was organized by students of Gimnazija Kranj Neža Kejžar, as secretary general and Štefan Grašič, as deputy secretary general, under the mentorship of professor Nataša Kne. The topic in the Security Council was the Review of UNSC's resolution 1244 on the status of Kosovo, the topic in the Human Rights Council was The situation of human rights in Belarus, and the topic in the Historical Committee was The Six-day War.

This year's KranjMUN was attended by as many as 60 students from Slovenia, Croatia, Serbia, Austria, and Russia. With excellent debating, knowledge of the topic, English legal terminology and the basics of international law, the students earned awards; in the Security Council, Miha Persyn received an Honourable mention award, and Kaj Taj Golob earned the Best delegate award. In the Human Rights Council, Uršula Torkar received an Honorable mention award, Ana Randelović an Outstanding delegate award and Nadja Šarić the Best delegate award. In the Historical Committee, Tadej Fritz received the Outstanding Delegate Award and Lai Lampe the Best Delegate Award.



Kranjska gimnazija Uršula Torkar in Miha Persyn sta bila delegata s častno omembo (Honourable mention), Tadej Fritz pa je bil izstopajoči delegat (Outstanding delegate)

Uršula Torkar, Miha Persyn were received an Honourable mention, and Tadej Fritz was an Outstanding delegate

Lastnosti dijaka mednarodne mature

IB learner profile

misleci
Thinkers

vedoželjni
Knowledgeable

komunikativni
Communicators

načelnici
Principled

drzni
Risk-takers

svobodomiselnici
Open-minded

raziskovalci
Inquirers

sposobni
presoje
Reflective

uravnoteženi
Balanced

Jan Košir, predsednik 3. h/president of 3. h

**Praktična uporaba znanja
pritegne sposobne dijake
ambicioznega duha.**

The practical use of knowledge is
immediately attractive to capable
students with an ambitious spirit.



Program mednarodna matura je v primerjavi z nacionalnim precej bolj nagnjen h produktivnosti kot zgolj učenju. Skoraj celotna učna snov, s katero se soočiš, služi kot podlaga za kasnejše raziskovalno delo, ki ga moraš opraviti pri vseh predmetih. Takošen fokus na individualno delo ter dejansko razumevanje in praktično uporabo znanja takoj pritegne sposobne dijake ambicioznega duha, kar pa prispeva tudi k neverjetni skupnosti na programu. IB ti omogoči poglabljjanje v snov, ki te dejansko zanima in ki jo boš potreboval na daljni študijski in karierni poti, ter ti okrepi socialne in intelektualne veščine, denimo delovne navade in fakultetni način dela, ki bo močno olajšal prestop v nadaljnji študij.

The International Baccalaureate Diploma Programme leans much more on productivity than on strict by-heart learning in comparison to the national program. The curriculum you will be faced with serves as a basis for later research projects, which you will have to complete in all subjects. This focus on individual work and actual understanding and practical use of knowledge is immediately attractive to capable students of an ambitious spirit, which greatly contributes to a sense of community in the programme. The IB enables you to take a deep dive into the subjects you find interesting and which you will need in your further studies and career path and strengthens your social and intellectual skills which will make the leap from high school to further education much easier.

Vpisni pogoji za program mednarodna matura na Gimnaziji Kranj

Entry requirements for the International Baccalaureate Diploma Programme at Gimnazija Kranj

- starost ne sme biti višja od 17 let,
- v šolskem letu 2021/2022 končan drugi letnik srednje šole (štiriletni program) z najmanj prav dobrim splošnim učnim uspehom,
- aktivno vključevanje v dejavnosti na področju kulture in športa ter udeležba na različnih šolskih tekmovanjih (šolskih, državnih, olimpijadah) iz znanja matematike, jezikov, naravoslovja, računalništva in podobno.

- Students ages 16 and 17 years old.
- Successfully completed second year of a grammar school (grade 10) in 2020/2021.
- Active engagement in extracurricular activities (sports, culture, arts, service), participation in competitions of knowledge (mathematics, natural sciences, humanities, language etc.).

Izbirni kriteriji Selection criteria

Področje <i>/Area</i>	Najvišje število točk <i>/Maximum number of points</i>
Učni uspeh 1. in 2. letnika <i>/Academic success in year 1 and year 2</i>	50
Vključenost v obšolske dejavnosti <i>/Extracurricular activities</i>	10
Raziskovalne naloge in tekmovanja v znanju <i>/Research papers and competitions of knowledge</i> (zaradi koronske epidemije bomo letos upoštevali le raziskovalne naloge, vseeno pripisite tudi tekmovanja iz znanja, ki ste se jih udeležili v 1. in 2. letniku, saj vas bomo tako bolje spoznali)	10
Pisni priporočili razrednika in izbranega učitelja <i>/Recommendation letter from class teacher and one other teacher</i>	10
Intervju s kandidatom <i>/Interview with the candidate</i>	20
Skupaj <i>Total</i>	100

Prijava Application

Dijaki, ki se želite vključiti v program mednarodna matura, oddajte svojo vlogo na posebnem obrazcu, ki ga najdete na spletni strani Gimnazije Kranj, na kateri najdete tudi podrobna navodila.

Interested students can find the application form on the Gimnazija Kranj website.

Rok za oddajo prijave Application deadline

Dijak se sme prijaviti le na eno slovensko šolo, ki ponuja program mednarodna matura.

Candidates may apply for only one IB school in Slovenia.

11. marec 2022
11 March 2022

Informacije Information

Gimnazija Kranj
Koroška cesta 13
4000 Kranj
Slovenija

Ravnatelj/Headmaster
mag. Aljoša Brlogar

Koordinatorica mednarodne mature
IB Diploma Programme coordinator
Nataša Kne

Koordinatorstvo mednarodne mature
IB Diploma Programme
coordinator's office
(04) 281 17 32

Elektronska pošta/Email
nataša.kne@gimkr.si

Spletna stran/Website
<http://www.gimkr.si>

Uredila/Editor:
Nataša Kne, prof., univ. dipl. fil.

Prevodi/Translations:
Nataša Kne, prof., univ. dipl. fil.,
teachers and students

Lektorirali/Proof readers:
Tina Lušina Basaj, prof. slov., univ. dipl. bibl.;
Mihael Šorli, prof. franc. in slov.;
Ana Žunič, prof. slov.;
Biba Kodek, univ. dipl. angl.

Ilustracija/Illustration (Jurij Vega):
Gaja Bumbar iz 4. h

Fotografije/Photographs:
Štefan Grašič, Ula Simonič, Maja Rozman,
Nejc Soklič, Lea Lončar, Tilen Božič,
Nataša Kne in arhiv Gimnazije Kranj

Oblikovanje/Graphic design:
Jernej Kejžar

Tisk/Print:
Trajanus, d. o. o.

Naklada/Edition:
100 izvodov/100 copies

Izdala/Issued:
Gimnazija Kranj, 2022

Mednarodna matura International Baccalaureate Diploma Programme

*Dijake pripravljamo
na izzive prihodnosti.*

Cilja programa mednarodna matura na Gimnaziji Kranj sta akademska odličnost in odprtost. Mednarodna matura zagotavlja trdno, vsestransko in poglobljeno izobrazbo ter oblikuje skrbne, ambiciozne in pozitivno misleče mlade ljudi s svetovljanskim pogledom na svet, ki se zavedajo, da so odgovorni za sočloveka in planet, na katerem živijo. Učitelji pomagamo dijakom razviti njihov potencial in jih spodbujamo, da gojijo svoje ideale ter najdejo svojo pot v življenju.

Preparing students for the challenges of tomorrow.

The aim of the International Baccalaureate Diploma Programme at Gimnazija Kranj is to educate young people in academic excellence and open-mindedness.

Gimnazija Kranj provides a solid, well-rounded education and aims to form caring, ambitious and positive young people who share a global perspective and hold a responsibility for humanity and for planet Earth. As educators, we help students to develop their potential and encourage them to live up to their ideals and find their way in life.